

# Sommario Rassegna Stampa

Pagina	Testata	Data	Titolo	Pag.
	<b>Rubrica C.M.A.E.</b>			
	Motori.virgilio.it	29/02/2020	<i>SVOLTA PER LE AUTO STORICHE A MILANO: DOVE POTRANNO CIRCOLARE</i>	2
	Today.it	29/02/2020	<i>AUTO D'EPOCA: A MILANO LIBERTA' DI CIRCOLAZIONE PER I VEICOLI STORICI "OVER 40" CERTIFICATI</i>	4
	Ansa.it	28/02/2020	<i>AUTO STORICHE, A MILANO LIBERA CIRCOLAZIONE OVER 40</i>	6
	Gds.it	28/02/2020	<i>AUTO STORICHE, A MILANO LIBERA CIRCOLAZIONE OVER 40</i>	7
33	Libero Quotidiano - Ed. Milano	28/02/2020	<i>DIETROFRONT DEL PD I VEICOLI STORICI CIRCOLERANNO IN AREA B (M.Costa)</i>	9
	Motorbox.com	28/02/2020	<i>MILANO, LIBERE DI CIRCOLARE LE AUTO STORICHE OVER 40</i>	10
	Notizieoggi.com	28/02/2020	<i>AUTO STORICHE, A MILANO LIBERA CIRCOLAZIONE OVER 40</i>	13
	Twnews.it	28/02/2020	<i>AUTO STORICHE, A MILANO LIBERA CIRCOLAZIONE ANCHE NELL'ARIA B</i>	15
	Twnews.it	28/02/2020	<i>AUTO STORICHE: A MILANO LIBERTA' DI CIRCOLAZIONE PER I VEICOLI STORICI OVER 40 CERTIFICATI</i>	18
	Zazoom.it	28/02/2020	<i>AUTO STORICHE   A MILANO LIBERA CIRCOLAZIONE ANCHE NELL'ARIA B</i>	19
	Autoappassionati.it	27/02/2020	<i>STORICA DECISIONE A MILANO: LIBERTA' DI CIRCOLAZIONE ALLE AUTO "OVER 40" CERTIFICATE</i>	21
	Automobilismodepoca.it	27/02/2020	<i>MILANO LIBERA LE AUTO DEPOCA: AREA B APERTA</i>	23
	Automotocorse.it	27/02/2020	<i>A MILANO LIBERTA DI CIRCOLAZIONE PER I VEICOLI STORICI OVER 40 CERTIFICATI</i>	25
	Autosupermarket.it	27/02/2020	<i>VEICOLI STORICI: VIA LIBERA A MILANO SE CERTIFICATI</i>	26
	Autotecnica.org	27/02/2020	<i>VEICOLI STORICI: VIA LIBERA A MILANO SE CERTIFICATI</i>	28
	Carrozzeria.it	27/02/2020	<i>A MILANO LIBERTA' DI CIRCOLAZIONE PER I VEICOLI STORICI OVER 40 CERTIFICATI RD</i>	30
	Milanotoday.it	27/02/2020	<i>MILANO BLOCCA LE AUTO INQUINANTI MA SI APRE AI VEICOLI STORICI: POTRANNO CIRCOLARE NELL'AREA B</i>	32
	Motorionline.com	27/02/2020	<i>MILANO, AUTO STORICHE OVER 40 CERTIFICATE POSSONO CIRCOLARE</i>	33
	Newsauto.it	27/02/2020	<i>VEICOLO STORICI COMUNE DI MILANO, LIBERA CIRCOLAZIONE IN CITTA'</i>	35
	Primapress.it	27/02/2020	<i>CLASSIC CAR: CON 40 ANNI ED IL BLASONE DELLA RILEVANZA STORICA ENTRANO NEL CUORE DI MILANO</i>	37
	Quotidiano.Net	27/02/2020	<i>A MILANO LIBERTA' DI CIRCOLAZIONE PER I VEICOLI STORICI OVER 40 CERTIFICATI</i>	39
	Classicmotorblog.blogspot.it	26/02/2020	<i>MINI GRAN PREMI, NASCE IL CAMPIONATO ASI UNICEF</i>	42
	Automobilismodepoca.it	21/02/2020	<i>GAS!... E PEDALI: AI NASTRI DI PARTENZA IL CAMPIONATO DEI MINI GRAN PREMI</i>	45
	Corsanews.it	21/02/2020	<i>ASI E UNICEF INSIEME PER IL CAMPIONATO DEI MINI GRAN PREMI</i>	47
	Repubblica.it	21/02/2020	<i>AL VIA I "MINI GRAN PREMI", GAMBE IN SPALLA E PEDALARE</i>	50
	Repubblica.it	21/02/2020	<i>AL VIA I MINI GRAN PREMI, GAMBE IN SPALLA E PEDALARE ARTICOLI CORRELATI I SATELLITI. RADIOGRAFIE</i>	51
	Gripdetective.it	20/02/2020	<i>MINI GRAN PREMI: NASCE IL CAMPIONATO DI ASI E UNICEF!</i>	52
	Quattroruote.it	20/02/2020	<i>MINI GRAN PREMI: UN CAMPIONATO PER LE AUTOMOBILINE A PEDALI!</i>	54
189/93	Auto Italiana	01/02/2020	<i>REC UNIVERSI PARALLELI</i>	57
48	EpocAuto	01/02/2020	<i>13° TROFEO MILANO</i>	62
103	Ruote Classiche	01/02/2020	<i>NUOVE REGOLE?</i>	63

02725, 9,5\*, /, 2, 7



/,%(52 9,5\*, /, 2 3\$\*, 1(\*, \$/( 3\* & \$6\$ 3\$\*, 1(%,\$1&+( 78772&, 77~ ',/(, 6,9,\$\*\*,\$ 0(18 ▾

V: 02725,

\$872 0272 ,1)2 87,/, 127,=,( &85,26,7~ &217\$77,

7HPL & DORURQDYLUXV DQQXOODW\$ QDD6DOPR-ORH GQ DLQLHLYURDLO SUI

+RPH\$XWR G H\$RFD SHU OH DXWR VWRULFKH D

6YROWD SHU OH DXWR VWRULFKH D 0LO GRYH SRWUDQQR FLUFRODUH

/D \*LXQWD GHO 6LQGDFR 6DOD KD SUHYLVWR XQD VHULH GL HFFHJLRQL LPPDWULFRODWH SL• GL DQQL ID

IHEEUDLR

&RQGILWLD FERRN

&KHOLLPLWL DOOD FLUFRODJLRQWLSOR VHP\$UXWR SL• LQTXLQDQWL SL• VWULQJHQWL q RUPDL XQ IDWWR QRWR 'D XQ ODWR WURYLDPR L OI QDJLRQDOL H VRYUDQDJLRQDOL FKH OLFHQJLDQR QRUPH FRQ OLPLWL P HPLVVLRQL GL JDV QRFLYL VHPSUH SL• EDVVL OIXOWLPD q OD GLUHWW & \EHUVHFXULW\ FRVD EL (XUR G GDOO\DOWUR OH DPPLQLVWUDJLRQL VDSHULH V\$OOD VLPXUHJ VWRULFL GHOOH FLWWj WRWDOPHQWH SHGRQDOL R TXDQGR PHQR VH GLHVHO LQ JLUR

/H JDOOHU\ SL• YL\

/PPLQLVWUDJLRQLRPPDQDOWHPSLR KD G\VO ELOLWR FKH LULVWLDQR 5RQDO R W W R E U H \ L Q W H U Q R \$ H O O D F R V S B G W W B \$ L • L Q U H J D O R L O I X R U S R W H Q W H D O P R Q G F L U F R O D U H O H D X W R G L H V H O Q R Q R P R O R J D W H D O O D G L U H W W L V X S H U L R U H P H Q W U H G D O O \ R W W R E U H L O E O R F F R D O O D F L U F R O D J L D W X W W H O H D X W R G L H V H O ( X U R ( X U R ( X U R ( X U R ( X U R H G ( X I L O W U R D Q W L S D U W L F R O D W R L Q V W D O O D W R G R S R L O D S U L O X Y F U R V V H U L L Q Y H F H L O E O R F F R L Q W H U H V V H U j V R O D P H Q W H O H D X W R ( X U R ( X U R

/D \*LXQWD FRPXQDOH JXLGDWD GDO 6LQGDFR %HSSH 6DOD KD SHUZ SU

146187

02725, 9,5\*, /,2 ,7

GHOFFHJLRQL UL DXDWURGDQVUXCFKH HFFHQWH GHOLEHUSDVWD OD UDU...  
LQIDWWL VL SUHYHGH FKH GDO JLXJQR WXWWH OH...  
SL• GL DQQL ID HLQHSRVDUHPVQVIGL &HUWLILFDWR GL  
5LOHYDQJD 6WRULFD ULSRUWDWSR WXROFOLEUHWWR GL FLUFRODJ...  
FLUFRODUH VHQJD DOFXQD OLPLWDJLRQH DOOQLQWHUQR GHOOQ\$UHD %  
ULFDGRQR LQ TXHVWD SDUWLFRODUH FDWHJRULD LQIDWWL SRWUDQQ...  
3DOOQDQHOOR XUEDQR VHQJD DOFXQ OLPLWH , YLGHFR \$L•YHLVWL  
JLRUQL VX RUH VX

3XPD LO QXRYR 6X  
)RUG DUULYD LQ ,W  
TXHVWR SUHJJR  
,YHLFROLLPVDWULFRODWL WUD DQGWUDQDQQL ID LQYHFH  
DFFHGHUH DOOQ\$UHD % GL OLODQROFRGHOLEHFXQHWHVWULJLRQL  
SUHYHGH FKH SRVVDQR WUDQVLWUDUH GDL YDUFKL VHQJD DOFXQ ULVFK  
YHQHUGu GDOOH DOOH H RUH VX LO VDEDWRPQORPXWRRUQIT  
,QROWUH VRQR SUHYLVWL LQJUHVVL 3OLEHUL VHQJDOLPLWRGLRU

8Q ULVXCRVDWRROLQHD OQ\$XWRPRWUXVQWEGWROLFR ,WDOLDQR  
OXQJR ODYRUR GL FRQFHUWDJLRQH H FRQIURQWR WUD WDWWRQHSQDK  
DOOQ\$6, LQIDWWL Fq VWDWD XQD IRUWH YRORQWD DQFKH GD SDUWH  
GHOOQ\$PPLQLVWUDJLRQH GL 3DODJJR ODULQR H GHL GLULJHQWL ORFDOL  
IHGHUDWR &0\$( &OXE OLODQHVH \$XWRPRYHLFROL GQ(SRFD /D GHOLEH  
DIIHUPDQR JOL HVSRQHQLW GHOOQ\$6, ULFRQRVFN LO YDORUH FXOWXU  
HFRQRPLFD FKH L YHLFROL VWRULFL FHUWLILFDWL VYROJRQR WXWWQR

7DJ \$XWR ' HSRXWR GLHVHO

/HJJL DQFKH

9LUJLORL1q7,=( 63257 02725, 9,'(2 6\$3(5( 2526&232 ,1 &,77-,1 ,7\$/. \$ \$=(1'( (9(17,

italiaonline /,(52 9,5\*, /,2 3\$\*,1(\*,/( 3\* & \$6\$ 3\$\*,1(%,\$1&+( 78772&,77+,/(, 6,9,\$\*, \$ 48.),1\$1=\$ %821,66,02683(5(9\$  
&KL VLDIRRVH /H3DDYDERRNLH 3\$DXWR, WDOLDRQOLQHUSJLRQH H FRRUGLQDPHQWR GL 3LE\$UR \$FTXLVLWRQ 6

146187

72' \$ < , 7 : ( %

TODAY



MOTORI

\$872 ( 0252(1127, =6( &85( -7=& +200(5&, \$/,

\$XWR H PRWR

\$XWR G HSRFD D 0LODQR O  
SHU L YHLFROL VWRULFL ÎR

0LODQR DSSURYD XQD QXRYD GHOLEHUD VXOOD FLUFROD]LRQH GHL  
FLUFROD]LRQH DL YHLFROL FRQ ROWUH DQQL GL HWj

5HGD]LRQH  
) ( % % 5 \$ , 2

, SL<sup>1</sup> OHWWL RJLL

%RQH QRWL]LH SHU JOL DSSDVVLRQDWL GL DXWR G HSRFD LO SDUWL  
ORVVLLHGH&R&R&Q,HOGL OLODQR DWL DSSURYDWR XQD QXRYD UHVVDQWL PI  
GHOLEHUD VXOOD FLUFROD]LRQH GHL M&M&R&L U V&R&VILFRULH L W W u  
f J L X J Q R GDQGR O L F R P S O H G D FLUFROD]LRQH WXWW L ' 6 \$ X W R P R E L O H Y G H  
VX DL YHLFROL FRQ ROWUH DQQL GL HWu HG LQ SRV V H V R GL & H U W  
5LOHYDQ]D 6WRULFD

/H[XV a LO PDUFKLF  
DXWRPRELOLVWLLF  
VHFRQR L FRQVXI  
H1XRYDD OOH DL L H  
DFFDWWLYDQWH V  
LQJUHVV L DOQ

3HU L YHLFROL FKH LQYHFH KDQQR GDL DL DQQL VHV GRWDWL G  
OLEHUD FLUFROD]LRQH GDO OXQHGX DO YHQHUGx GDO  
VDEDWR H QHL JLRUQL IHVWLYL VRQR VWDWL FRQFHVVL LQJUHVV L DOQ

/H GHURJKH DSSURYDWH VRQR IUXWWR GHJOL LQWHQVL GLDORJKL SRUWI  
GDOO \$XWRPRWRFOXE 6WRULFR ,WDOLDQR GDO &0\$( &OXE 0LODQHVH \$X'  
G (SRFD H GDJOL DOWUL HQWL FHUWLILFDWRUL FRQ O DPPLQLVWUD]LRQ  
0LODQR o LQROWUH FRQ&H&H&R&L W R F D O R S L O G Y D Q ] D 6 W R U L F D  
ULODVFLDWR GD \$6, H GDJOL DOWUL HQWL FHUWLILFDWRUL GL FXL DUW  
6WUDGD HG v ULFRQRVFLXWR LO OLPLDWR XWLOL]]R GHL YHLFROL VWF  
SUHVVRFKw LQHVLVWHQWH LPSDWR DPELHQWDOH

,Q WDO PRGR UHVWDQR OH OLPLWD]LRQL DO WUDIILFR GHO SDFR DXWR  
PD YLHQH ULFRQRVFLXWR LO GLVWLQJXR GHL YHLFROL VWRULFL FHUWLII  
FXOWXUDOH H LO ORUR FRQWULEXWR DOO HFRQRPLD H DO WXULVPR

6FRSR GHO SURYYHGLPHQWR LQIDWWL v SURSULR TXHOOR GL WXWHODU  
VWRULFR FRQVLGHUWR XQ SDWULPRQLR QD]LRQDOH GL FXOWXUD H GL  
GHOO LQJHJQR H GHOOD PHFFDQLFD H GL SURPXRYHUH O XVR FRUHHWVF  
GHL YHLFROL VWRULFL

/R VWHVVR SHUFUVR GL VHQVLELOL]]D]LRQH H GL LQIRUPD]LRQH FKH \$  
FRQ VXFFHVVR D 0LODQR VWD YROJHQGR DO WHUPLQH DQFKH LQ 3LHPRQ

146187

72'\$ < ,7 :(%

VWDWL IRUQLWL WXWWL L GDWL H OH VWDWLVWLFKH ULFKLHVWL GDOO D  
SHU O HPDQD]LRQH GHOOH RSSRUWXQH GHURJKH DOOD FLUFROD]LRQH G

&RQ VHULHWu FRPSHWHQJD H GHWHUPLQD]LRQH KD FRPPHQWDR \$OE  
SUHVLGHQWH GHOO \$XWRPRWRFOXE 6WRULFR ,WDOLDQR VLDPR ULXVFL  
FRPSUHQQGHUH OH PRWLYD]LRQL FXOWXUDOL WHFQLFKH HG HFRQRPLFKH  
YHLFROL VWRULFL FHUWLILFDWL GHEEDQR SRWHU FLUFRODUH &RPH UDS  
PRWRULVPR VWRULFR LWDOLDQR VLDPR PROWR DWWHQWL H VHQVLELOL D  
VWLDPR SURPXRYHQGR O XVR FRUHWWR GHY YHLFROL VWRULFL FHUWL  
FRVD QRQ GHYRQR HVVHUH GHVWLQDWL DOO XVR TXRWLGLDQR

\$5\*20(17, DXWR G HSRFD

,1 (9,'(1=\$

ORQRSDWWLQL '6SHWRPRELOH'XV a LO PDUFKIRYD +\XQGD  
FLQTXH LQWHUSUHWDQWL '6 DXWRPRELOLVWLFKH SD»SL»  
PRGHOL SHU WXWWHODHUDQDGHILGDELOH VHFROD]LRQLYDQV  
WDVFKH EHUOLQD LEULFR QVXPDRUL FRQD]LVLD

3275(%%( ,17(5(66\$57,

, 3,™ /(77, '(// \$ 6(77,0\$1\$

(VWUD]LRQL /RWR RJL H QXPHUL 6XSHU(Q (VWUD]LRQL /RWR RJL H QXPHUL 6XSHU(Q

(VWUD]LRQL /RWR RJL H QXPHUL 6XSHU(Q 6JDUEL î%HUOXVFRQL PL KD UDFRPRDQGDWI  
FDFFLD GDOOR VWXGLR

\*UDQGH )UDWHOOR 9LS DQWLFLSD]LRQL /LWH 6JDUEL G 8UVR OD VWRFFDWD GL 6HOY

&\$1\$/, \$336 62&,\$/

&URQDFD 6SHWWDFRO  
6SRUW 'RQD  
3ROLWLFD %HQHVHUH  
ORQR \*RVLS  
(XURSD &DVD  
6FLHQJD ORWRUL  
\$PELQWH &RQLJOL \$F  
&LWWj 6FRQL HG |

&KL VLD]HHVQRV

&RSULJKW SOXBGWHWWLPDQDOH WHOHFRPDVQFR UHJ DQ GDWEDXQDOH 7HVWDWD 8.03FU

146187

**AUTO STORICHE, A MILANO LIBERA CIRCOLAZIONE OVER 40**

Via libera a veicoli con certificato di rilevanza storica Il Comune di Milano ha emanato una nuova delibera sulla circolazione dei veicoli storici in città (con particolare riferimento all'Area B), che entrerà in vigore il 1° giugno 2020 dando completa libertà di circolazione (7 giorni su 7, 24 ore su 24) ai veicoli con oltre 40 anni di età ed in possesso di Certificato di Rilevanza Storica; inoltre, per i veicoli dai 20 ai 39 anni (sempre dotati di CRS) oltre alla libera circolazione dal lunedì al venerdì dalle 19.30 alle 7.30 e 24 ore su 24 il sabato e nei giorni festivi, sono stati concessi 25 ingressi all'anno. Queste deroghe

sono il risultato del dialogo e dell'apporto informativo e divulgativo che l'Automotoclub Storico Italiano, con il supporto sul territorio da parte del club federato **CMAE** (Club Milanese Automoveicoli d'Epoca) e insieme agli altri enti certificatori, ha mantenuto negli ultimi mesi con l'amministrazione pubblica di Milano: il provvedimento emanato mantiene e approfondisce le limitazioni al traffico del parco auto obsoleto circolante, ma riconosce il distinguo dei veicoli storici certificati, il loro valore culturale e il loro contributo all'economia e al turismo. È inoltre confermato il valore del Certificato di Rilevanza Storica rilasciato da ASI e dagli altri enti certificatori (di cui art. 60 del Codice della Strada) ed è riconosciuto il limitato utilizzo dei veicoli storici e quindi il loro pressoché inesistente impatto ambientale.

Lo scopo del provvedimento è quello di tutelare il motorismo storico, che costituisce un patrimonio nazionale di cultura e di esperienza dell'ingegno e della meccanica, e di promuovere l'uso corretto e consapevole dei veicoli storici.

Lo stesso percorso di sensibilizzazione e di informazione che ASI ha concluso con successo a Milano sta volgendo al termine anche in Piemonte, dove sono stati forniti tutti i dati e le statistiche richiesti dall'amministrazione pubblica per l'emanazione delle opportune deroghe alla circolazione dei veicoli storici.

"Con serietà, competenza e determinazione - ha commentato Alberto Scuro, presidente dell'Automotoclub Storico Italiano - siamo riusciti a far comprendere le motivazioni culturali, tecniche ed economiche per le quali i veicoli storici certificati debbano poter circolare. Come rappresentanti del motorismo storico italiano siamo molto attenti e sensibili ai temi ambientali e stiamo promuovendo l'uso corretto dei veicoli storici certificati, che per prima cosa non devono essere destinati all'uso quotidiano."

[ AUTO STORICHE, A MILANO LIBERA CIRCOLAZIONE OVER 40 ]

'6 ,7

2\*39

GIORNALE DI SICILIA



4, ,. .3 \*).(41

(\*7(& 9 ,)



24847.

(LM KYMHE E  
GSWXSWI WA  
QIRS TIV JE\  
TEWWEVI TII

(SVSREZMVY  
KM! WSWTIW  
TEKEQIRXS  
TSPM^^I ER

+SVH RYSZI  
ZIVWMSRI 7E  
TIV GVSWW I  
MR YH &JVM



(422\*38.



8&25



).2\*3 .43\* 8\* 84



24847.

-42° 0248470&984 847.(-° & 2.1&34 1.'\*7& (.7(41&>.43° 4

&YXS XSVMGLI E 2MPERS PMFI\

+IFFVEMS



I &3 &

&3 & 2.1&34 +\*' .P (SQYRI HM 2MPERS LE IQER  
WYPPE GMVGSPE^MSRI HIM ZIMGSPM WXSVMGM MR G  
' GLI IRXVIVI MR ZMKSVI MP s KMYKRS HERHS C  
KMSVRM WY SVI WY EM ZIMGSPM GSR SPXV  
(IVXMJMGEXS HM 7MPIZER^E XSVMGE MRSPXVI TIV  
HSXEXM HM (7 SPXVI EPPE PMFIVE GMVGSPE^MSRI  
I SVI WY MP WEFEXS I RIM KMSVRM JIWXMZM  
EPP ERRS

(&7.( & ,7&89.8&2\*38 EPP  
1& 57.2& 5&, VM

6YIWXI HIVSKLI WSRs MP VMWYPXEXS HIP HMEPSKS I HIP ETTsvxs MRJSVQEXM  
HMZYPKEXMZS GLI P &YXSQSXSgPYF XSVMGS .XEPMERS GSR MP WYTTsvxs WYI  
TEVXI HIP GPYF JIHIVEXS (2&\* (PYF 2MPERIWI &YXSQSZIMGSPM H \*TSGE I MRW  
EKPM EPXVM IRXM GIVXMJMGEXSVM LE QERXIRYXS RIKPM YPXMQM QIWM GSR P

146187

TYFFPMGE HM 2MPERS MP TVSZZIHMQIRXS IQEREXS  
PMQMXE^MSRM EP XVEJMGMS HIP TEVGS EYXS SFWSP  
HMWXMRKYS HIM ZIMGSPM WXSVMGM GIVXMJMGEXM  
EPP IGSRSQME I EP XYVMWQS Ž MRSPXVI GSRJIVQE)  
7MPIZER^E XSVMGE VMPEWGMEXS HE & . I HEKPM EP  
(SHMGI HIPPE XVEHE IH @ VMGSRSWGMYXS MP PMQI  
UYMRHM MP PSVS TVIWWGL^ MRIWMWXIRXI MQTEXX:

1S WGSTS HIP TVSZZIHMQIRXS @ UYIPPS HM XYXIPEV  
GSWXMXYMWGI YR TEXVMQSRMS RE^MSREPI HM GYPX  
HIPPE QIGGERMGE I HM TVSQYSZIVI P YWS GSVVIXX  
WXSVMGM

1S WXIWWS TIVGSVWS HM WIRWMFMPM^^E^MSRI I HM  
GSR WYGGIWWS E 2MPERS WXE ZSPKIRHS EP XIVQMR  
WXEXM JSVRMXM XYXXM M HEXM I PI WXEXMWXMGLI )  
P IQERE^MSRI HIPPI STTSVXYRI HIVSKLI EPPE GMVGS

(SR WIVMIXI GSQTIXIR^E I HIXIVQMRE^MSRI LE GS  
TVIWMHIRXI HIPP &YXSQSXSGPYF XSVMGS .XEPMERS  
PI QSXMZ^MSRM GYPXYVEPM XIGRMGLI IH IGSRSQM  
GIVXMJMGEXM HIFFERS TSXIV GMVGSPEVI (SQI VETT  
MXEPMERS WMEQS QSPXS EXXIRXM I WIRWMFMPM EM  
P YWS GSVVIXXS HIM ZIMGSPM WXSVMGM GIVXMJMG  
HIWXMREXM EPP YWS UYSXMHMERS

I 7MTVSHY^MSRI VMWIVZEHE

. 5.ÿ 1\*88. 4,,. ▾

7IHMMXS HM  
GMXXEHMRER  
MP TEKEQIRX:  
JIFFVEMS IGC  
VMGIZIV!

1EZSVS MR M  
TVSRXS MP 5M  
D,EVER^ME KI  
YXXI PI RSZN

.RGMHIRXI  
WYPP EYXSWX  
5EPIVQS 2E^E'  
IRRI HM 2SR:  
QSVXS QIRXVI

2EJME RYSZS  
E 'IPQSRXI  
2I^AEKRS YG  
JVEXIPPS HIP  
,MSZERRM 2MI

2SVXE TIV YRE  
WFEKPMEXE E  
TIRE VMHSXXE  
QIHMM I  
YR EWWSPY^M

WG

GS

'EP

MG

VM

MG S

IGS

PP

MG S

.E (

SZI

:MW

VXS

'S

WMEQS VMYWGMXM E JEV

,6&5,9,7, \$// \$ 1 (:6/(

'(/ \*,251\$/( ',6,&,/, \$

OD WXD HPDLO

+R OJOMVORR UXPXDDY DD WXWHO  
SULYBRSUHVWR LO FRQVHQVR  
PLHL GDWL SHUVRQDOL LQVHU

,6&5,9,7,

(422\*38& 5\*7 57.1284  
348.>.&

COMMENTA CON facebook

342\*

\* 2&.1

(422\*384

- S PIXSIRJSVWERMEPE XYXIPEIHTVIXSMPZGSRWIRWS  
EP XVEXEQIRXS HIM QMIM HEXM TIVWSREPM MRWIVMX
- &KKMSVREQM ZME I QEMP WYM RYSZM GSQQIRXM



# Trasporti

## Dietrofront del Pd I veicoli storici circoleranno in Area B

**MASSIMO COSTA**

■ Le multe ai veicoli storici era una delle tante falle di Area B, il sistema di telecamere che serve a punire i vecchi diesel in entrata a Milano. Una barriera voluta dalla giunta di centrosinistra con l'intenzione di combattere l'inquinamento, ma che si è rivelata soprattutto un problema per alcune categorie di automobilisti. Chi non ha i soldi per comprare l'auto nuova, gli autotrasportatori con la cella frigorifera, gli ambulanti e - appunto - i proprietari dei veicoli storici.

Per fortuna, grazie all'impegno del Club milanese automotoveicoli, la giunta è tornata sui suoi passi e ha preso una decisione di buon senso, sancendo la differenza che c'è tra una semplice auto Euro 0 e i veicoli d'epoca certifi-



Cartello di Area B (Ftg)

cati. Da giugno, le vetture con più di 40 anni di età con il certificato di rilevanza storica potranno spostarsi liberamente all'interno di Area B durante tutta la settimana, 24 ore su 24 (prima era consentito solo alla sera e al sabato e domenica), previa registrazione sul

portale del Comune; i veicoli storici dai 20 ai 39 anni di età, dotati di certificato, potranno beneficiare di 25 ingressi all'anno, previa registrazione una tantum sul portale del Comune. I 25 ingressi vengono rilasciati sul numero di targa e non sul codice fiscale del proprietario del veicolo. Non appena i veicoli raggiungeranno i 40 anni di età potranno circolare anch'essi senza alcuna restrizione.

Soddisfatto Marco Galassi, presidente del club che rappresenta circa 2mila soci a Milano: «Ringrazio il Comune, che con lungimiranza e approfondendo i temi, ha saputo per prima in Italia cogliere il valore culturale del motorismo storico certificato». Il dietrofront della giunta Pd è una buona notizia, che si aggiunge alla «scatola nera» frutto dell'accordo tra Regione e Palazzo Marino per consentire la circolazione dei diesel inquinanti fino a un certo numero di chilometri.

© RIPRODUZIONE RISERVATA



4XDQGR YLVLWL LO QRVWUR VLWR FDPDJQH SXEEOLFLWD ULDH OSUJ LRVHJL LQDQD WBI SI  
XVDUH DOFXQH LQIRUPDJLRQL SUHVHQWL QHO WXR GLVSRV WLYR SHH VHHYLIH SXEE  
FRQWHVXDOL DO FRQWHQXWR

2. &217,18\$ 68/ 6.72

3RZHUHG EI

\$872 6725,&+(

)(%

0,/\$12 /,%(5( ', &,5&2/\$  
/( \$872 6725,&+( 29(5

,1 %5(9( \*\$//(5<

\* > Q g

8 ä > \ B g ä 8 \*  
B = \ > \* = \* 8 ä  
ä \ Y B Q \* s s ä ä 8  
\* Q B 8 ä s \* B >  
" N B ä B 8 Y Q  
Y Z s Y 8 ä N C  
T Y B Q \* ' Q Y  
• • B > \* g \* \*

\$XWRUH

\$OHVVDQGUR 3HUHOOL



3XEEOLFDWR LRUH

9, \$ /,%(5\$ \$//( 6725,&HFLVLRQH FKH FL  
YLHQH GD GHILQLUH 'HSRFDQH' TXHOOD SUHVD  
GDOO \$PPLQLVWUDJLRQH GLVSRV WLYR SHH VHHYLIH SXEE  
OXQJLPLUDQDWR XQD GHOLEHUD VXOOD FLUFROD]LRQH GH  
YHLFROL VWRULFL LQ FLWWj FRQ SDUWLFRODUH ULIHULPHQWR  
% /TRUGLQDQJD FKHfHXVLRUj LQ YLJRUH LO

GDUj FRPSOHWD OLEHUWj GL FLUFROD]LRQH JLRUQL VX K DL YHLFROL FRQ ROWU  
SRVVH &RUWHQ FDWR GL 5LGRYDQDQDUR SWWRLED FLUFROD]LRQH 8QD VFHOWD RFXODWD  
FKH PHWWH DO ULSDUR GDOOH VDQ]LRQL WXWWL L SURSULHWDUL GL DXWR GHO JHQHU  
OHJLVODWLYH VHXVXWSL DOWULQTXHQD



' ,67,1=,21( )5\$ 6725,&+( ( 9( Q&Q WUH SHU L YHLFROL GL HWj FRPSUHVD IUD H  
 DQQL VHPSUH GRWUWHYGLQJDUWWRUEEDWRJGLLVWUDWR DOOD ORWRUL]]D]LRQH ROWUH I  
 FLUFROD]LRQH GDO OXQHGu DO YHQHUGu GDOOH DOOH H K LO VDEDWR H QHL  
 FRQFHVLLDQ&K MVL DOO¶DQQR 4XHVWH GHURJKH VRQR LO ULVXOWDWR GHOO¶DSHUW  
 GHOO¶\$PPLQLVWUD]LRQH GHQ FDSROXRJR ORPEDUGR QHL FRQIURQWL GHOO¶\$XWRPRWF  
 YROWOYRDWR QHJOL XOWLPL PHVL D V W UHWWR FRQWDWR FRQ LO FOXE IHGHUWWR  
 \$XWRPRWRYHLFROL G¶(SRFD ,QIDWWL LO SURYYHGLPHQWR PDQWLHQH OH OLPLWD]LRQ  
 REVROHWR FUFRQB&MH O&DGLVWLQ]LRQH GRVYXWLD DDOORWRRYUL&RUHUWLLFDWL  
 FXOWXUDOH H DO ORUR FRQWULEXWR DOO¶HFRQRPLD H DO WXULVPR

, 9(, &2/, 6725, &, ,148,1\$12É32& ROWUH FRQIHUPDWR LO YDORUH GHQ &HUWLLFDWR GL 5I  
 6WRULFD ULODVFLDHWVGF \$6, WHLIGDDWR DO WUFRLOVWVFXWWLHQ. Jq RD BPHVVR LO  
 YHLFROHVTX&GELLO D&WVLS W&H&W&R&FKlp S/B W&F&R&SRP&G H&Q&S&V&D&R&Y&H&G&L&P&H&Q&W&R  
 q WXW&O&P&R&W&R&U&L&V&P&R VWRULFR FKH FRVWLWXLVFH XQ SDWULPRQLR QD]LRQDOH GL FXO  
 FRUHWWR H FRQVDSHYROH GHV YHLFROL VWRULFLFKH VWHVVR SHUFRUVR GL VHQVLEI  
 \$6, KD FRQFOXVR FRQ VXFHVVR D 0LODQR VWD YROJHQGR DO WHUPLQH DQFKH LQ 3LH  
 WXWWL L GDWL H OH VWDWLWLVFKH ULFKL&V&H&O&L&B&R&S&S&F&P&K&L&H&W&U&D&R&J&K&H  
 DOOD FLUFROD]LRQH GHV YHLFROL VWRULFL

146187



/( 3\$52/( '(//¶(63(572&RQ VHULHWj FRPSHWHQKD FRQFWQWQWQD]LRQH  
 \$OEHUWR 6FXGRIO\$XWRPQWRFOXLEDQWRULLXRF,LWLODDIQRJ FRPSUHQQGHUH OH  
 PRWLYD]LRQL FXOWXUDOLSHWHQD LFXD-HG MREQRQLVWRULFL FHUWLILFDWL GHEEC  
 SRWUFRODUH &RPH UDSSUHVHQWDQWL GHO PRWRULVPR VWRULFR LWDOLDQR VL  
 DL WHPL DPELHQWDOLQXWRDFRU\$UWFRRSHWGHEDRQLFWHRSHEBL  
 SULPD FRVD QRQ GHYRQR HVVHUH GHVWLQDWL DOO¶XVR TXRWLGLDQR

7\$\*6 0,/\$12 =7/\$872 6725,&+( 0,/\$120,/\$12 \$872 6725,&+(  
 =7/ 0,/\$12 \$6,

# ä 8 8 Q n



146187

127, =, (2\*\*, &20

1MPERS XGPGTF© )GDDTCKEGFK

( 3 4

+QOG \$PUC /QV\$TKQ 5VQTKEJG C /KNCPQ NKDGTC EKTEQNC\KQPG QXGT

\$PUC /C \$PUC /QVQTK /QVQ \$VWV

7)+9-'

%YXS 7XSVMGLI E 1M DEDS DMEI  
GMVGSPE^MSRI SZIV

)GDDTCKQ

&QPFKXFK UW C E4GD060M6GV UW E KVVG (

)CPU /á 2á\$&

)QNNQYGT 5(\*7á

)QNNQYGT 5(\*7á

)QNNQYGT 5(\*7á

43430%

>SGGERS  
\*GPPCKQ

'SWE WIVZI EM QMIM  
HMGI YRE [IF ETT  
)GDDTCKQ

7GEPJEVSXXS  
\*GPPCKQ

7SJME /IRMR I +EVFI  
KMSGLIVERRS PE JM  
HIKPM %YWXVEPMER  
)GDDTCKQ

&CTKEC CNVTQ

:ME PMFIVE E ZIMGSPM GSR GIVXMJMGEXS HM VM

,O &RPXQH GL 0LODQR KD HPDQDWR XQD QXRYD GHOLEHUD VX 6%'31%2(%&D]LRQH GHL YHLI  
LQ FLWWj FRQ SDUWLFRODUH ULIHULPHQWR DOO↑\$UHD % FKH HQWUHuj LQ YLJRUH LO f  
GDQGR FRPSOHWD OLEHUWj GL FLUFROD]LRQH JLRUQL VX RUH VX DL YHLFROL FF  
DQQL GL HWj HG LQ SRVVHVVR GL &HUWLILFDWR GL 5LOHYDQJD 6WRULFD LQROWUH SHU  
DL DQQL VHPSUH GRWDWL GL &56 ROWUH DOOD OLEHUD KN 2FROD]LRQH GDO OXQHGu I  
GDOOH DOOH H RUH VX LO VDEDWR H QHL JLRUQZIGSRWQ \*SERWR \$FPMTQ DWL FRQ  
LQJUHVVVL DOO↑DQQR MRRSGIRXM RSR 8EVMJGSRF 4  
MR GEVGIVI FSPPIXI PYGI  
GEVI MR

4XHVWH GHURJKH VRQR LO ULVXOWDWR GHO GLDORJR H GHOO↑DSSRUWR LQIRUPDWLYR H

146187

FKH O1\$XWRPRWRFOX E 6WRULFR ,WDOLDQR FRQ LO VXSSRUWR VXO WHUULWRULR GD SDUI  
IHGHU **DWR** &0\$( &OXE 0LODQHVH \$XWRPRYHLFROL G1(SRFD H LQVLPH DJOL DOWUL HQWL  
FHUWLILFDWRUL KD PDQWHQXWR QHJOL XOWLPL PHVL FRQ O1DPPLQLVWUDJLRQH SXEEOLFD  
SURYYHGLPHQWR HPDQDWR PDQWLHQH H DSSURIRQGLVFH OH **2QNK** LWDJLRQL DO WUDIILFR  
DXWR REVROHWR FLUFRODQWH PD ULFRQRVFN LO GLVWLQJXR **R1LWGXEFMSRMV3G** ULFL FHU  
YDORUH FXOWXUDOH H LO ORUR FRQWULEXWR DOO1HFRQRPLD **7IREXS E JMHYG** **\$FPMTQ**  
YDORUH GHO &HUWLILFDWR GL 5LOHYDQJD 6WRULFD ULODVFLDWR **HWQ4W5ZLHWQYPMX**  
GL FXL DUW GHO &RGLFH GHOOD 6WUDGD HG q ULFRQRVFLXWR LO OLPLDWR XWLOLJF  
VWRULFL H TXLQGL LO ORUR SUHVVRFKp LQHVLVWHQWH LPSDWR DPELHQWDOH

/R VFRSR GHO SURYYHGLPHQWR q TXHOOR GL WXWHODUH LO PRWRULVPR VWRULFR FKH I  
XQ SDWULPRQLR QDJLRQDOH GL FXOWXUD H GL HVSHULHQJD GHOO1LQJHJQR H GHOOD PHFF  
SURPXRYHUH O1XVR FRUHHWR H FRQVDSHYROH GHL YHLFROL VWRULFL

/R VWHVVR SHUFRUVR GL VHQVLELOLJJDJLRQH H GL LQIRUPDJLRQH FKH \$6, KD FRQFOXVR  
VXFFHVVR D 0LODQR VWD YROJHQGR DO WHUPLQH DQFKH LQ 3LHPRQWH GRYH VRQR VWD  
WXWWL L GDWL H OH VWDWLVLFKH ULFKLHVWL GDOO1DPPLQLVWUDJLRQH SXEEOLFD SHU O  
RSSRUWXQH GHURJKH DOOD FLUFRODJLRQH GHL YHLFROL VWRULFL

3&RQ VHULHWj FRPSHWHQJD H GHWHUPLQDJLRQH ± KD FRPPHQDWR \$OEHUWR 6FXUR  
SUHVLGHQWH GHOO1\$XWRPRWRFOX E 6WRULFR ,WDOLDQR ± VLDPR ULXVFLWL D IDU FRPSU  
PRWLYDJLRQL FXOWXUDOL WHFQLFKH HG HFRQRPLFKH SHU OH TXDOL L YHLFROL VWRULFL  
GHEEDQR SRWHU FLUFRODUH &RPH UDSSUHVHQWDQWL GHO PRWRULVPR VWRULFR LWDOL  
PROWR DWWHQWL H VHQVLELOL DL WHPL DPELHQWDOL H VWLDR SURPXRYHQGR O1XVR FF  
YHLFROL VWRULFL FHUWLILFDWL FKH SHU SULPD FRVD QRQ GHYRQR HVVHUH GHVWLQDWL  
TXRWLGLDQR

>)RQWH DUWLFRQR

E 3RVW 9LHZV

&10'á8á'á  0L SLDF 7ZHF

%VXMGSPS TVIGIHIRXI 4VSWWMQS EVXMGSPS

2IPPI 1EVGLI á WXEXE HIGMWE PE GLMYWYVE HIP'SVMSREZMVYW  
WGYSPI I PE WSWTIRWMSRI HIKPM IZIRXM TYFFPMGM  
JMRS EP QEV^S

%VXMGSPM (M TMi HIPPS WXIWWS EYXSVI

**\$PUC /Q** **\$PUC /Q** **\$PUC /Q**  
\*SVH RYSZE ZIVWMSRI'SE8REZMMYW %RME K1E1QPSW KIWYSGO C  
GVSWW GSYRXVJ MR 7YHE %EIQMRKIS TSPM^AI ERSGTUM EYXMEZ'XS RSRSV





,7\$/, \$1  
1 (:6 3/\$7)250

# 6WLSXOD OD WXD SROLJJD &RQYHQQLHQ

3DFFKHWWR 5&\$ \$VVLVWHQJD 6WUDGDOH 3OXV LQFOXVR LQIRUWXQLR DQ FRQG \$3  
HFRQRPI DVVLFXUD FRP \$XWR 0RWR

< ,7\$/<

✓ 75867(' 127,=(

\$XWR VWRULFKH D 0LODQR C  
DQFKH QHOO-DULD %  
/LEHUD FLUFROD]LRQH D 0LODQR SHU  
TXDUDQW DQQL H FKH SRVVHJJJDQR LC  
&RPXQH

67\$7,67,&6

1 (:6 9, (:('

727\$/ 86(56

21/,1(

/(\*\$/ ,668(6

'HQLDO RI UHVSRQVLEI  
:RUOG 1HZV LV DQ DXV  
DJJUHJDWRU RI WKH D  
PHGLD ,Q HDFK PDWHL  
DXWKRUKDSHU OLQN WR  
SULPDU\ VRXUFH DUH  
WUDGHPDUNV EHORQJ  
ULJKWIXO RZDWHUWLDOO  
WKHLU DXWKRUV ,I \R:  
RZQHU RI WKH FRQWHC  
ZDQW XV WR SXEOLVK  
PDWHULDOV SOHDVH F  
HPDLOXVH#WKHZRUOG  
7KH FRQWHQW ZLOO E  
ZLWKLQ KRXUV

/LEHUD FLUFROD]LRQH D 0LODQR SHU TXDUDQW DQQL H FKH SRVVHJJJDQR LC &RPXQH  
GHFLVLRQH q VWDWD SUHVD GDO &RPXQH GL 0LODQR JUD  
\$XWRPRWRFOXE 6WRULFR ,WDOLDQR H &0\$( &OXE 0LODQ  
TXHVWR VLRQFRQRV FH LOY DORS\$SRVWRUDQR HFRQRPLD H  
/-LPSDWWR DPELHQWDOH SRL q GDYYHUR PLQLPR

\$XWR VWRULFKH OLEHUD FLUFROD]LRQH D 0LODQR

\$ SDUWLQJ SULPR GEKIL SRVRLHGH DXWR G-HSRFD SRWUj YL  
QHOO-DULD % \$ SDWWR FKH LO YHLFROR DEELD DQQL  
5LOHYDQJD 6WRULFD 3HU DYHUOR EDVWHUj UHJLVWUDUVI  
8QD YROWD DFTXLVLWL WXWWL TXHVWLJURUOLVVLWL VL BR

'LYHUVD OD GHFLVLRQH VH O-DXWRPRELOH KD WUD L H  
YD GDO OXQHGU DO YHQHUGU GDOOH DOOH H WX  
SL VL ULFHYHUDQQR LQJUHVV L DOO-DQQR GD JHVWLUF

27+(5 1 (:6

\$OO 1HZV

\*UHDW %WIZWDLQ

8NUDLQLDQ 1HZV

86\$ 1HZV

6SDQLVK 1HZV

6ZLW]HUODQG 1HZV

%HOJLXP 1HZV

,WDO\ 1HZV

&]HFK 1HZV

3RODQG 1HZV

146187

'&RQ VHULHWj FRPSHWQJD H GHWHUPLQDJORIQPHRWLDYPRJLRL  
FXOWXWHDQLFKH HG HFRQRPLFKH SHU OH TXDOL L YHLFR  
FLUFRORPHHQWD \$OEHWUR 6F&RPHSWDHSIGHHQHW\$QWL G  
VWRULFR LWDOLDQR VHDPLPROLWBLDWPHLQWDERRCSWBQXRY  
O·XVR FRUHHWR GH L YHLFROL VWRULFL FHUWLILFDWL F  
DOO·LPSLHJR TXRWLGLDQRµ

OE 5LSURGXJLRQH ULVHUYDWD

/HJJL DQFKH

&URQDFD 0LODQR

'DO SURVVLPR OXQHGu PDUJR DYYHUUj OD ULDSHUWXUD  
VHJXLWR GHOOH RUGLQDQJH VXO &RURQDYLUXV

&URQDFD 0LODQR

/.LQTXLQDPHQWR QRQ q SL· XQ SUREOHPD D 0LODQR ILQD  
FDXVD GL GLYHUVL IDWWRUL

&URQDFD 0LODQR

\$QLPDO (TXDOLW\ /1'& \$QLPDO 3URWHFWLRQ H ,O 5LIXJLF  
0LODQR 0DUDWKRQ OR VSRQVRU q LQDFFHWWDELOH

6ZHG HQ 1HZV  
1HWKHUODQGV 1HZV  
&RORPELDQ 1HZV  
5XVULDQ 1HZV  
\$XVULDQ 1HZV  
)RRWEDOO VSRUW QF

27+(5 1(:6

- &ULVWLDQR 0D  
ULILXWD GL HQ  
VFHQD H UHVWI  
TXLQWH '6RQR  
SHU QRQ SDJDL  
PXOWD GL 0HGL  
&RPPHQWV
- &DGDYHUH GL >  
YLFLQR D XQ SI  
PDFEUR ULWU  
D %RGHJQR 6R  
&RPPHQWV
- %DUEDUD 'H 6H  
D 8RPLQL H 'RQ  
FRQIHVV D SHUF  
&RPPHQWV
- -XYHQWXV ,QWI  
SUREDELQ IRU  
6DUUL FRO WUL  
SXQWD VXOOD  
&RPPHQWV
- (QL XWLOH LQ  
ROLR SL· ULQQ  
&RPPHQWV
- 0HORQL FRQWU  
VDQDWRULD GL  
FKH 'UHJDOD FI  
FODQµ 0D )GL :  
OHJJH IRWRFRS  
&RPPHQWV
- &RURQDYLUXV  
FDVR LQ 1LJHUI  
LWDOLDQR WRU  
0LODQR  
&RPPHQWV
- 0DUFR 0DVLQL  
VFDWHQDWR VL  
'6RQR XQR VW  
IDWWRµ

146187



&URQDFD 0LODQR

8Q JHO GLVLQIHWWDQWH RPDJJLR DL SURSUL FOLHQWL L  
SHU DLXWDUH L FLWWDGLQL D SUHYHQLUH LO FRURQDYLU

'HJLRUJL /D 7XI

\$Q 'DO RIIULD  
QRVWUH RIIHUWH

80WHULF

6285&(WWSV PLODQR QRWLJLH LW PLODQR FURQ

&RPPHQVV

- &·HUR XQD YRO  
GXFH \$QJHOR '  
/RIW ' /D UHWR'  
VWDYD PHJOLR  
F·HUD OXL· VL '  
GRFXPHQWL VW

&RPPHQVV

- 3DSD )UDQFHVF  
DIIDWLFDWR H '  
ULQYLDWH OH X  
XIILFLDOL GL R.

&RPPHQVV

- .DWH 0LGGOHV  
GL HVVHUH PHV  
SDUWH 'XEEL  
ULWRUQR D /RC  
+DUU\ H 0HJKD

&RPPHQVV

- &RURQDYLUXV  
6HYHUJQLQL GH  
,R LQYLWDWR  
PL KDQR IDWV  
SHUFKp VRQR G

&RPPHQVV

- &RURQDYLUXV  
FDVHUWDQR LQ  
OHWWRUL '1LH  
OHJJHWH OLEUL

&RPPHQVV

- &RURQDYLUXV  
\RXWHEHU HOXC  
FRQWUROOL HG  
¶]RQD URVVD· G  
&RGRJQR 3RL '  
, JLRUQDOLVW

&RPPHQVV

- 6HTXHVWUDWL  
GL SDWDWH H F  
YHQGXWL LOOH  
VDUDQQR GRQD  
EHQHILFHQJD

&RPPHQVV

- 0HWUR /LQHD  
QHO GLVDJI  
XQ JLRUQR VX '

&RPPHQVV

- 6HJUHWUULD U:  
VROGL GHOOH J

&RPPHQVV

- &RURQDYLUXV  
(XURSD QRQ HV  
QRQ ULHVFD D  
FRRUGLQDPHQV

&RPPHQVV

- 7UDYROWD H XF  
WUHQR HQQH

**AUTO STORICHE: A MILANO LIBERTA' DI CIRCOLAZIONE PER I VEICOLI STORICI OVER 40 CERTIFICATI**

Buone notizie per gli appassionati di auto d'epoca, in particolare per chi ne possiede una.

Il Comune di Milano ha infatti approvato una nuova delibera sulla circolazione dei veicoli storici in città che entrerà in vigore il 1° giugno 2020 dando completa libertà di circolazione (tutti i giorni, 24 ore su 24) ai veicoli con oltre 40 anni di età ed in possesso di Certificato di Rilevanza Storica

Per i veicoli che invece hanno dai 20 ai 39 anni (sempre dotati di CRS) oltre alla libera circolazione dal lunedì al venerdì dalle 19.30 alle 7.30 e 24 ore su 24 il sabato e nei giorni festivi, sono stati concessi 25 ingressi all'anno. Le deroghe approvate sono frutto degli intensi dialoghi portati avanti dall'Automotoclub Storico Italiano, dal **CMAE** (Club Milanese Automoveicoli d'Epoca) e dagli altri enti certificatori con l'amministrazione pubblica di Milano. È inoltre confermato il valore del Certificato di Rilevanza Storica rilasciato da ASI e dagli altri enti certificatori (di cui art. 60 del Codice della Strada) ed è riconosciuto il limitato utilizzo dei veicoli storici e quindi il loro pressoché inesistente impatto ambientale.

In tal modo restano le limitazioni al traffico del parco auto obsoleto circolante ma viene riconosciuto il distinguo dei veicoli storici certificati, il loro valore culturale e il loro contributo all'economia e al turismo. Scopo del provvedimento, infatti, è proprio quello di tutelare il motorismo storico, considerato un patrimonio nazionale di cultura e di esperienza dell'ingegno e della meccanica, e di promuovere l'uso corretto e consapevole dei veicoli storici.

Lo stesso percorso di sensibilizzazione e di informazione che ASI ha concluso con successo a Milano sta volgendo al termine anche in Piemonte, dove sono stati forniti tutti i dati e le statistiche richiesti dall'amministrazione pubblica per l'emanazione delle opportune deroghe alla circolazione dei veicoli storici.

"Con serietà, competenza e determinazione - ha commentato Alberto Scuro, presidente dell'Automotoclub Storico Italiano - siamo riusciti a far comprendere le motivazioni culturali, tecniche ed economiche per le quali i veicoli storici certificati debbano poter circolare. Come rappresentanti del motorismo storico italiano siamo molto attenti e sensibili ai temi ambientali e stiamo promuovendo l'uso corretto dei veicoli storici certificati, che per prima cosa non devono essere destinati all'uso quotidiano."

In Evidenza Source <http://www.today.it/motori/automoto/libera-circolazione-auto-storiche-40-anni-milano.html>

[ AUTO STORICHE: A MILANO LIBERTA' DI CIRCOLAZIONE PER I VEICOLI STORICI OVER 40 CERTIFICATI ]

= \$ = 220 ,7

\$FFHG E DJRRP6RFLDO %ORSJ 7UH Q WLPD 29L D HR 76HJQDOD %ORJ 6 L M R R E R FLDO 1HZV

OL SLDFH

6HJXLFL LQ 5HWH

)DFHERRN 7ZLWWHU

6HJXLFL ,VFULYLWL

6HJXL #JDJRRPEORJ

\$XWR VWRUJ DEKH Q OLEHUD FL  
DQFKH QHOO DULD %

OLEHUD FLUFRODJLRQH QHOO DUHD % GL OLODQR SHU WXWWH OH \$XWR VWRULFKH F

6HJQDOD QRWD

&RPPHC

146187

= \$ = 220 , 7

\$XWR VWRULFKH D 0LODQR OLEHUD FLUFRODJLRQH  
DQFKH QHOOQ DUHLOH% Gu IHEEUDLR  
OLEHFLUJFRODQROH DUHD % GL  
0LODQIRU W\$XVWRW DUHFRKH SL• GL  
DQQL /D GHFLVLRQH q VWDWD SUHVD GDO &RPXQH GL  
0LODQRDJLH D XQ FRQIURQWR FRQLQXR FRQ \$6,  
\$XVPR WRFOXE 6WR ULFR ,WDOLDQR H &0\$( &OXE  
0LODQ\$XVPR WRYHLFROL G(SRFD ,Q TXHVWR  
PRGR VL ULFRQRVFN LO YDORUH VWRULFR H O DSSRUWR  
DOO HFRQRPLD H DO WXULVPR /LPSDWWR DPELHQWDOH  
SRL q GDYYHUSXVPRORU EOKHHUD  
FLUFRODQROHRS DUWLUH GDO SULPR GL  
JLXJQR FKL \$RWRUHQSHRFD SRWUj

YLDJJICUEPHUQWH QHOOQDUHD % \$ SDWWR FKH LO YHLFROR DEELD DQQL R SL• H  
&HUWLILFDWR GL 5LOHYDQJD 6WRULFD 3HU DYHUOR EOLVWHUj UHJLVWUDUVL VXO SRU  
0LODQROD YROWD DFTXLVLWL WXWWL TXHVWL UHTXLVLWL VL SRWUj HQWUDUH QHOOD JR  
'LYHUVD OD G\$XVPRORU EOKHHUD

(\*) 88 127 = C

\$XWR VWRULFKH Q  
QXRYH UHJROH \$I  
FKLHGH LO SUHVL

'DOOD 5HWH \*RRJOH 1HZV

ORVWUD G DXWR G HSRFD D 1DSROL DOOHVWLWD GD \$FL H  
ORVWUD G DXWR G HSRFD D 1DSROL DOOHVWLWD GD \$FL H

7M Ú ZIVMJMGEXS YR IVSVI

4VSZE E KYEVHEVI MP ZMHISSTTYV| EXX MZE GEZE7GVMTX WI  
FVS|WIV

6HJXL JOL DJL RUQDPHQWL H\$XVPR VWRULFKH VLGHV VX

\$ 872 \$ 33 \$ 66,21 \$ 7, ,7 (%)

4XDQGR YLVLWL LO QRVWUR VLWR FDPDJQH SXEEO LPEWDLULHLSUHI VHOPIERQDWH SF  
DFFHGHUH H XVDUH DOFXQH LQIRUPDJLRQL SUHVHQWI QHO WXR GLVSRVLWLYR SHU V  
SXEEOLFLWj ULOHYDQWL R FRQWHVWXDOL DO FRQWH

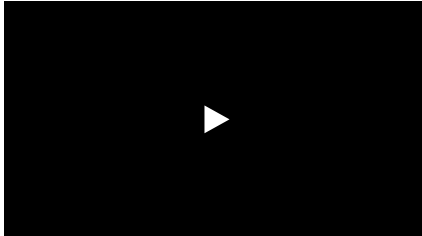
2. & 217,18 \$ 68 / 5,72

3RZHUHG EV

Ü 1RWLjLH 3URYH! 6SHFZDOL)RWR8 9LGHR /LVWLOR6DWLUD %

+RPH1RWLjLHWRUL6MRULFD GHFLVLRQH D 0LODQR OLEHUWç GL FLUFRODJLRQH DOOH DXV  
FHUWLILFDWH

7JEFP 1SPWF



4UPSJDB EFDJTJPOF B .JMBOP I  
® DFSUJGJDBUF

# \*XLGR & DVZHWXVEEOLFDWR • RWRUDFKH

7HPSR GL OFMXXMLD  
, & RPXQH GL KLDDPPQDWR XQD QXRYD GHOLEHUD VXOOD  
FLWWç FRQ SDUWLFRODUH ULIHULPHQWR DDOXUHD %GDFR HQWUHUç LQ YLJRUH L  
FRPSOHWD OLEHUWç GULFLUFRQDJLRQRUH VROWDH YHDEROLGERQ  
HWç HG LQ SRVVHVVR GL &HUWLILFDWR GL 5LOHYD  
FLUFRODJLRQH

0DJJLRUH OLEHUWçLFRQKHGSHU LDHPSDQQRWDWL GL &56  
FLUFRODJLRQH GDO OXQHÇ DO YHQHUGÇ GDOOH D V  
IHWLYL VRQR VDWL FRQFHVL LQJUHVL DOOÉDQR 0L SLDFH &RQL

4XHVWH GHURJKH VRQR LO ULVXOWDWR GHO GLDORJR  
G&WRPRRFOXE 6WRFRRLVDSRQRWR VXO WOXUJLWGHU  
&0\$ ( &OXE 0LODQHVH \$XWRPRYHLFROL GÉ(SRFD K  
OÉDPPLQLVWUDJLRQH SXEEOFD GL 0LODQR LO SURYYHC  
OH OLPLWDJLRQL DO WUDIILFR GHO SDUFRQRXWR IRGVRQ  
YHLFROL VWRULFLOFBRWRILYDORLUH FXOWXUDOH H LO C  
WXULVPR Š LQROWUH FRQIHUPDWR LO YDORUH GHO &HUWLILFDWR GL 5LOHYDQJD 6W

146187

\$872\$33\$66,21\$7, ,7 (%)

GDJOL DOWUL HQWL FHUWLILFDWRUL GL FXL DUW GHO 48R0J5B GHOOOD 6WUDGD H(

XWLOLJ]R GHL YHLFROL VWRULFL H TXLQGL LO ORUR SUHV &(51 GL \*LQHYUD FDOFRO

/R VFRSR GHO SURYYHGLPHQWR a TXHOOR GL WXWHOD XQD GRQQD FKLXGH OD SR

SDWULPRQLR QD]LRQDOH GL FXOWXUD H GL HVSHUL

SURPXRYHUH OÉXVR FRUHWWR H FRQVDSHYROH GHL YHL

/R VWHVVR SHUFRUVR GL VHQVLELOLJ]D]LRQH H GL LC

VXFFHVVR D 0LODQR VWD YROJHQGR DO QWYUPLVROH D QFK

WXWWL L GDWL H OH VWDWLVLWLFKH ULFKLHVWL GDOO

RSSRUWXQH GHURJKH DOOD FLUFROD]LRQH GHL YHLFROL

1RQ a XQD EDWWXWD OH G )1  
QHOOR VEDWWHUH OD SRL  
YRJOLRQR YHGHUH  
/HJLL WXWWR

6MUJNF HBMMFSZ  
3URYH VX VWUDGD

\$POE - )DFHE - 7ZLW Ø \*RRJC Õ 3LQW HUHVW

7D \$6

&217(1872 6321625,==72

\*OL RFFKL Y 9L ULFRUGD 6LHWH PDL \ &RURQDYLUX (FFR OD YHU  
WXWWR TXH( TXDOFXQR" 1 &HIDO•" 9HQ WXWWR TXH( LGHQWLWj GI  
QRQ VDL VX LQGRYLQHUf VFRSULUOD I GD VDSHUH .HWD  
FKH EHOOD  
RJJL

+HU%HDXW +HU%HDXW +HU%HDXW +HU%HDXW

%UDLQ%HU

146187

\$87202%,/,602'(32&\$ ,7

- GPEWWMGM HIPPI VYSXI

• ý i i 'IVGE  
1)29 6-:-78) 03+-2 '328%8è 7,34

» 2);7

E GYVE HIPPE GIFFVEMSI

+YMHE EPP EGU

1-0%23 0-&)6% 0) %983 (~)43'% %9UVMWKEI %84)SV  
HM %6) % IYVS

- ZIMGSPM GSR '67 TSXVERRS GMVGSPEVI MR SKRM QSOIFXIS HIPPE WIXXM  
I JIWXMZM ERGLI TIV ZIRXIRREPM I XVRXIRREPM 48VQWEXL M8 GMPXG8XÈ  
WYP TYRXS EKSWS

ø ( i h

'ETVM GSYTâ HE .  
EKSWS

1IVGIHIW &IR^ 70 ;  
TIVTIXYS  
EKSWS

\*MEX KYMHE EPP~I  
JIFFVEMS

0) 908-1) +%00)6

:-00% (~)78) 61 73!  
0~)0)+%2>% 46)1-%  
:)2(-8)

'32 0% '1 1%7  
:-2') 0% 8%6+% \*03  
8)6>% :308% (-

-P 'SQYRI HM 1MPERS LE IQEREXS YRE RY:  
WXSVMGM MR GMXXÚ GSR TEVXMGSPPEVI  
KMYKRS HERHS GSQTPIXE PMFIVXÚ HM  
ZIMGSPM GSR SPXVI ERRM HM IXÚ IH MR  
MRSPXVI TIV M ZIMGSPM HEM EM E  
GMVGSPE^MSRI HEP PYRIHå EP ZIRIVHå HI

\$87202%,/,602'(32&\$ ,7

RIM KMSVRM JIWXMZM WSRS WEXEM GSRGI  
 5YIWXI HIVSKLI WSRS MP VMWYPXEXS  
 HMZYPKEXMZS GLI P~%YXSQSXSGBPYPF 7XS'  
 TEVXI HIP G **YPF** JIHIVEXS '1%) 'PYF 1MPE  
 EKPM EPXVM IRXM GIVXMJMGEXSVM LE Q  
 TYFFPMGE HM 1MPERS MP TVSZZIHMQI  
 PMQMXE^MSRM EP XVEJJMGS HIP TEVGS EY  
 HIM ZIMGSPM WXSVMGM GIVXMJMGEXI  
 EPP~IGSRSQME I EP XYVMWQS Ç MRSP  
 6MPIZER^E 7XSVMGE VMPEWGMEXS HE %7-  
 'SHMGI HIPPE 7XVEHE IH á VMGSRSWGMYX  
 MP PSVS TVIWWSGLâ MRIWMWXIRXI MQTEXX  
 OS WGSTS HIP TVSZZIHMQIRXS á UYIPP  
 GSWXMXYMWGI YR TEXVMQSRMS RE^MSREP  
 QIGGERMGE I HM TVSQYSZIVI P~YWS GSVVI  
 OS WXIWWS TIVGSVWS HM WIRWMFMPM^^E^I  
 WYGGIWWS E 1MPERS WXE ZSPKIRHS EP ;  
 JSVRMXM XYXXM M HEXM I PI WEXEMWX  
 P~IQERE^MSRI HIPPI STTSVXYRI HIVSKLI EP  
 š'SR WIVMIXÚ GSQTIXIR^E I HIXIVQMR  
 TVIWMHIRXI HIPPI~%YXSQSXSGBPYPF 7XSVMGS  
 QSXMZEMSRM GYPXYVEPM XIGRMGLI  
 GIVXMJMGEXM HIFFERS TSXIV GMVGSPEVI  
 MXEPMERS WMEQS QSPXS EXXIRXM I WIRW  
 P~YWS GSVVIXXS HIM ZIMGSPM WXSVMGM (  
 HIWXMREXM EPP~YWS UYSXMHMERS ›  
 [[[ EWMJIH MX

0) 0%2'-% %44-% '3  
 -2 '34)68-2% 79  
 %98313&-0-713 (~).  
 1%+-+3

% 8EKW

%9831383'09& 7836-'\$ %87%00%231-0%2)7) %98313:-|3'01-%(0)|#30%23  
 '67| %98313&-0-713 (~)43'%

k 6-463(9>-32) 6-7)6:%8%

%YXSQSFMPMWQSHITSGE MX 5YSXMHMERS HM MRJSVQE^MSRI 6IK 8VMF HM 1MPERS R MR  
 )(-74368 )(-836-%0) 7 V P 4%68-8%HMWTSVX\$14MMWTSVX MX

2IX[SVO )HMWTSVX

%VQM I %MXSQSFMPMWQSHITSGE MX 5YSXMHMERS HM MRJSVQE^MSRI 6IK 8VMF HM 1MPERS R MR  
 &EVGLI HE-PSKIRSMW7XTBEMERSW

6MZMWXI MR GSRGIWWMSRI

]GPMWZS 1IR W ,IBPYRLRIV W ;SVPH

146187



\$8720272&256( ,7

4XHVWR VLWR XLWOLJJD FRNLH GL \*RRJOH SHU HURJDUH L SURSUL VHUYLJL  
DJHQWH XWHQWH VRQR FRQGLYLV FRQ \*RRJOH XQLWDPHQWH DOOH PHWULF  
OD TXDOLWj GHO VHUYLJLR JHQHUDUH VWDWLWVLFKH GL XLWOLJJR H ULOHYD

8/7(5,25, ,1)250\$=,22,

+20(

\$ 0,/\$12 /,%(57\$¶ ' , & ,5&2/\$=,21( 3( 9( ,&2/ , 6725,& , 329(5 ' &(57,) ,&\$7

6HDUFK

[\\$6, \\$XWR6WRULFKH](#)

5(\*2/\$5,7- \$8726725,&+

,O &RPXQH GL 0LODQR KD HPDQDWR XQD QXRYD GHOLEH  
FRQ SDUWLFRODUH ULIHULPHQWR DOO¶\$UHD % FKH H  
OLEHUWj GL FLUFRODJLRQH JLRUQL VX RUH VX  
SRVVHVVR GL &HUWLILFDWR GL 5LOHYDQJD 6WRULFD L  
GRWDWL GL &56 ROWUH DOOD OLEHUD FLUFRODJLRQH G  
VX LO VDEDWR H QHL JLRUQL IHVWLYL VRQR VWDWL  
4XHVWH GHURJKH VRQR LO ULVXOWDWR GHO GLDORJR H  
O¶\$XWRPRWRFOXE 6WRULFR ,WDOLDQR FRQ LO VXSUR  
&OXE 0LODQHVH \$XWRPRWRVHFLFROL G¶(SRFD H LQVLH  
QHJOL XOWLPL PHVL FRQ O¶DPPLQLVWUDJLRQH SXEEOLF  
PDQWLHQH H DSSURIRQGLVFH OH OLPLWDJLRQL DO WUD  
ULFRQRVFLH LO GLVWLQJXR GHL YHLFROL VWRULFL FHUV  
DOO¶HFRQRPLD H DO WXULVPR Ê LQROWUH FRQIHUPDW  
ULODVFLDWR GD \$6, H GDJOL DOWUL HQWL FHUWLILFDW  
ULFRQRVFLXWR LO OLPLWDWR XLWOLJJR GHL YHLFROL \  
DPELHQWDOH

752)(2 125' 29(67

/R VFRSR GHO SURYYHGLPHQWR q TXHOOR GL WXWHODL  
SDWULPRQLR QDJLRQDOH GL FXOWXUD H GL HVSHULHQJL  
SURPXRYHUH O¶XVR FRUHHWWR H FRQVDSHYROH GHL Y  
/R VWHVVR SHUFRUVR GL VHQVLELOLJJDJLRQH H GL LQI  
D 0LODQR VWD YROJHQGR DO WHUPLQH DQFKH LQ 3LHPF  
VWDWLWVLFKH ULFKLHVWL GDOO¶DPPLQLVWUDJLRQH SX  
DOOD FLUFRODJLRQH GHL YHLFROL VWRULFL

6&8'(5,\$ &\$67(//277,

3&RQ VHULHWj FRPSHWHQJD H GHWHUPLQDJLRQH ± KD I  
GHOO¶\$XWRPRWRFOXE 6WRULFR ,WDOLDQR ± VLDPR UL  
WHFQLFKH HG HFRQRPLFKH SHU OH TXDOL L YHLFROL V  
UDSSUHVHQWQWL GHO PRWRULVPR VWRULFR LWDOLDQ  
H VWLDPR SURPXRYHQGR O¶XVR FRUHHWWR GHL YHLFR  
GHYRQR HVVHUH GHVWLQDWL DOO¶XVR TXRWLGLDQR '

7(0325\$5< 6+2:

(FFR LO OLQN SHU YLVLRQDUH OD GHOLEHUD  
[KWWSV\\_ZZZ FRPXQH PLODQR LW DUHH WHPDWLFKH PRI](#)

GD ZZZ DVLIHG LW

)RUPXOD &ODVV -XQLRU

\$872&256(

146187

\$872683(50\$5.(7 ,7

+1/( 0(95 6(&0á&\$ 1))á&á@(\$56 '4á8((&1<10( \$761 75\$6(\$%%10\$/((06á á0)1

+QOG 0GYU 8GKEQNK UVQTKEK XKC NKDGTC C /KNCPQ UG EGTVKHKECVK

0GY

:IMGSPM WXSVMGM  
WI GIVXMJMGEXM

'K)TCPEQ 'CWFQGDDTCKQ

ZME P M FIVE

:IMGSPM WXSVMGM ZM  
WI GIVXMJMGEXM  
)GDDTCKQ

:SPOW[EKIR TVITEVEV  
JYXYVS IPIXVMGS  
)GDDTCKQ

\*SVH 1YWXERK 1EGL )  
TVIRSXE^MSRM MR -XE  
)GDDTCKQ

'MWMXEPME GETSP  
RIP QSRHS  
)GDDTCKQ

&SVK;EVRIV XIGRSPSK  
X[MR WGVSP TIV M WI  
)GDDTCKQ

)CPU /á 2á\$&

áUETKVVK á5&4á8á

,Q DWHVD GHL ULVXOWDWL GHOO1LQFKLHVWD VXO UHMDOMXVPS DWWR DPQLHQWDOH FRQGRW  
6XSHULRUH GL SBQLWVQV\$B,GHODR PXQH GL 0LODQR KD HPDQDWR XQD QXRYD  
GHOLEHUD VXOOD FLUFROD]LRQH GHL YHLFROL VWRULFL LQ FLWWj FRQ SDUWLFRODUH ULI  
% FKH HQWUHuj LQ YLJRUH LO f JLXJQR GDQGR FRPSOHWD OLEHUWj GL FLUFROD]LR  
JLRUQL VX RUH VX DL YHLFROL FRQ ROWUH DQQL GL HWj HG LQ SRVVHVVR GL  
&HUWLILFDWR GL 5LOHYDQ]D 6WRULFD LQROWVHPSHU GRVMDRLOL GDL DL DQQL  
GL &56ROWUH DOOD OLEHUD FLUFROD]LRQH GDO OXQHGu DO YHQHUGu GDOOH DOOH  
VX LO VDEDWR H QHL JLRUQL IHVWLYL VRQR VWDWL FRQFHVV LQJUHVV L DOO1DQQR

4XHVWH GHURJKH VRQR LO ULVXOWDWR GH0 GLDORJR H GHOO1DSSRUWR LQIRUPDWLYR H  
FKH\$WRPRRFOXE 6WRULFR,VDOLDXSRUWR VXO WHUULWRULR GD SDUWH GH0 FOXE  
IHGHU\$DWR &OXE 0LODQHVH \$XWRPRYHLFROL G1(SRFD H LQVLPH DJOL DOWUL HQWL  
FHUWLILFDWRUL KD PDQWHQXR QHJOL XOWLPL PHVL FRQ O1DPPLQLVWUD]LRQH SXEEOLFD  
SURYYHGLPHQR HPDQDWR PDQWLHQH H DSSURIRQGLVFH OH OLPLWD]LRQL DO WUDIILFR  
DXWR REVROHWR FLUFRODQWH PD ULFRQRVFH LO GLVWLQJXR GHL YHLFROL VWRULFL FHU

146187

\$872683(50\$5.(7 , 7

YDORUH FXOWXUDOH H LO ORUR FRQWULEXWR DOO¶HFRQRPLD H DO WXULVPR È LQROWUH  
YDORUH GHO &HUWLILFDWR GL 5LOHYDQJD 6WRULFD ULODVFLDWR GD \$6, H GDJOL DOWUL H  
GL FXL DUW GHO &RGLFH GHOOD 6WUDGD HG q ULFRQRVFLXWR LO OLPLWDWR XWLOL]FF  
VWRULFL H TXLQGL LO ORUR SUHVVRFKp LQHVLVWHQWH LPDSDWR DPELHQWDOH

/R VFRSR GHO SURYYHGLPHQWR q TXHOOR GL WXWHODUH LO PRWRULVPR VWRULFR FKH I  
XQ SDWULPRQLR QD]LRQDOH GL FXOWXUD H GL HVSHULHQJD GHOO¶LQJHJQR H GHOOD PHFF  
SURPXRYHUH O¶XVR FRUHHWR H FRQVDSHYROH GHL YHLFROL VWRULFL

/R VWHVVR SHUFRUVR GL VHQVLELOL]D]LRQH H GL LQIRUPD]LRQH FKH \$6, KD FRQFOXVR  
VXFFHVVR D 0LODQR VWD YROJHQGR DO WHUPLQH DQFKH LQ 3LHPRQWH GRYH VRQR VWD  
WXWWL L GDWL H OH VWDWLVLVFKH ULFKLVWL GD00¶DPPLQLVWUD]LRQH SXEEOFLD SHU O  
RSSRUWXQH GHURJKH DOOD FLUFROD]LRQH GHL YHLFROL VWRULFL

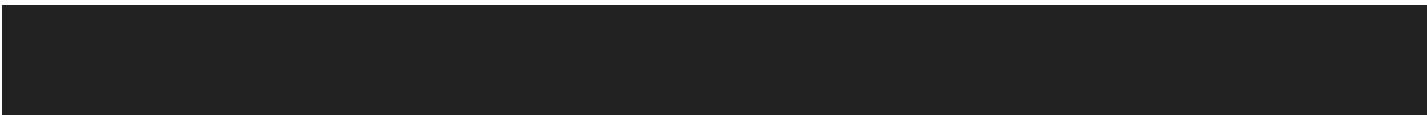
³&RQ VHULHWj FRPSHWHQJD H GHWFRPHQSDOEHWR 6FXUR  
SUHVVLGHQWH GHOO¶XWRPRWR700ER6WRULFRW,DDOQRPSUHQQGHUH OH  
PRWLYD]LRQL FXOWXUDOL WHFQLFKH HG HFRQRPLFKH SHU OH TXDOL L YHLFROL VWRULF  
GHEEDQR SRWHU FLUFRODUH &RPH UDSSUHVHQWDQWL GHO PRWRULVPR VWRULFR LWDOL  
PROWR DWWHQWL H VHQVLELOL DL WHPL DPELHQWDOH H VWLDP SURPXRYHQGR O¶XVR F  
YHLFROL VWRULFL FHUWLILFDWL FKH SHU SULPD FRVD QRQ GHYRQR HVVHUH GHVWLQDW  
TXRWLGLDQR´

6\$\*5 \$54 %NQEEJK FGN 473 HHE66EQNK UVQTEK

%VXMGSPS TVIGHIRXI  
:SPOW[EKIR TVITEVEVI M XIGRMGM EP JYXYVS  
IPIXVMGS

%68-'30-'366) %0863 (%00 %9836)

:SPOW[EKIR TVITEVEVI\*(S)XIGRMGM(E)PIEGL) E/PYØME P3XXMKPMI MI  
JYXYVS IPIXVMGS TVIRSXE^MSRM MR -XEPKPM MRXIVRM %



\$ 8727 (& 1, & \$ 25 \*

+1/( 0(95 6(&0á&\$ 1))á&á@(\$56 '4á8((&1<10( \$761 75\$6(\$%%10\$/(06á á0)1

+QOG 0GYU 8GKEQNK UVQTKEK XKC NKDGTC C /KNCPQ UG EGTVKHKECVK

0GY

:IMGSPM WXSVMGM  
WI GIVXMJMGEXM

'K)TCPEQ 'CWFQGGDDTCKQ

ZME P M FIVE

:IMGSPM WXSVMGM ZM  
WI GIVXMJMGEXM  
)GDDTCKQ

:SPOW[EKIR TVITEVEV  
JYXYVS IPIXVMGS  
)GDDTCKQ

\*SVH 1YWXERK 1EGL )  
TVIRSXE^MSRM MR -XE  
)GDDTCKQ

'MWMXEPME GETSP  
RIP QSRHS  
)GDDTCKQ

&SVK;EVRIV XIGRSPSK  
X[MR WGVSP TIV M WI  
)GDDTCKQ

)CPU /á 2á\$&

áUETKVVK á5&4á8á

,Q DWHVD GHL ULVXOWDWL GHOO1LQFKLHVWD VXO UHMDOMXVPS DWWR DPQLHQWDOH FRQGRW  
6XSHULRUH GL SBQLRQV\$B,GHODR PXQH GL 0LODQR KD HPDQDWR XQD QXRYD  
GHOLEHUD VXOOD FLUFROD]LRQH GHL YHLFROL VWRULFL LQ FLWWj FRQ SDUWLFRODUH ULI  
% FKH HQWUHuj LQ YLJRUH LO f JLXJQR GDQGR FRPSOHWD OLEHUWj GL FLUFROD]LR  
JLRUQL VX RUH VX DL YHLFROL FRQ ROWUH DQQL GL HWj HG LQ SRVVHVVR GL  
&HUWLILFDWR GL 5LOHYDQJD 6WRULFD LQROWVHPSHU GRVMDRLOL GDL DL DQQL  
GL &56ROWUH DOOD OLEHUD FLUFROD]LRQH GDO OXQHGu DO YHQHUGu GDOOH DOOH  
VX LO VDEDWR H QHL JLRUQL IHVWLYL VRQR VWDWL FRQFHVV LQJUHVV L DOO1DQQR

4XHVWH GHURJKH VRQR LO ULVXOWDWR GHO GLDORJR H GHOO1DSSRUWR LQIRUPDWLYR H  
FKH\$WRPRRFOXE 6WRULFR,VDOLDXSRUWR VXO WHUULWRULR GD SDUWH GHO FOXE  
IHGHU\$DWR &OXE 0LODQHVH \$XWRPRYHLFROL G1(SRFD H LQVLPH DJOL DOWUL HQWL  
FHUWLILFDWRUL KD PDQWHQXWR QHJOL XOWLPL PHVL FRQ O1DPPLQLVWUD]LRQH SXEEOLFD  
SURYYHGLPHQWR HPDQDWR PDQWLHQH H DSSURIRQGLVFH OH OLPLWD]LRQL DO WUDIILFR  
DXWR REVROHWR FLUFRODQWH PD ULFRQRVFH LO GLVWLQJXR GHL YHLFROL VWRULFL FHU

146187

\$8727(&1,&\$ 25\*

YDORUH FXOWXUDOH H LO ORUR FRQWULEXWR DOO¶HFRQRPLD H DO WXULVPR È LQROWUH  
YDORUH GHO &HUWLILFDWR GL 5LOHYDQJD 6WRULFD ULODVFLDWR GD \$6, H GDJOL DOWUL H  
GL FXL DUW GHO &RGLFH GHOOD 6WUDGD HG q ULFRQRVFLXWR LO OLPLWDWR XWLQJ¶¶  
VWRULFL H TXLQGL LO ORUR SUHVVRFKp LQHVLVWHQWH LPSDWWR DPELHQWDOH

/R VFRSR GHO SURYYHGLPHQWR q TXHOOR GL WXWHODUH LO PRWRULVPR VWRULFR FKH I  
XQ SDWULPRQLR QD¶LRQDOH GL FXOWXUD H GL HVSHULHQJD GHOO¶LQJHJQR H GHOOD PHFF  
SURPXRYHUH O¶XVR FRUHHWWR H FRQVDSHYROH GHL YHLFROL VWRULFL

/R VWHVVR SHUFRUVR GL VHQVLELOL¶¶DLRQH H GL LQIRUPDLRQH FKH \$6, KD FRQFOXVR  
VXFFHVVR D 0LODQR VWD YROJHQGR DO WHUPLQH DQFKH LQ 3LHPRQWH GRYH VRQR VWD  
WXWWL L GDWL H OH VWDWLVLFKH ULFKLHVWL GDOO¶DPPLQLVWUD¶LRQH SXEOLFD SHU O  
RSSRUWXQH GHURJKH DOOD FLUFRODLRQH GHL YHLFROL VWRULFL

3&RQ VHULHWj FRPSHWHQJD H GHWFRPHQSDQEMHW 6FXUR  
SUHVVLGHQWH GHOO¶XWRPRWR¶¶ER¶WRXVLFRW,WDODDQRPSUHQQGHUH OH  
PRWLYDLRQL FXOWXUDOL WHFQLFKH HG HFRQRPLFKH SHU OH TXDOL L YHLFROL VWRULF  
GHEEDQR SRWHU FLUFRODUH &RPH UDSSUHVVHQWQWL GHO PRWRULVPR VWRULFR LWDOL  
PROWR DWWHQWL H VHQVLELOL DL WHPL DPELHQWDOH H VWLDPH SURPXRYHQGR O¶XVR F  
YHLFROL VWRULFL FHUWLILFDWL FKH SHU SULPD FRVD QRQ GHYRQR HVVHUH GHVWLQDW  
TXRWLGLDQR´

6\$\*5 \$54 %NQEEJK FGN 575 HHEEQNK UVQTKEK

%VXMGSPS TVIGIHIRXI  
:SPOW[EKIR TVITEVEVI M XIGRMGM EP JYXYVS  
IPIXVMGS

%68-'30-'366) %0863 (%00 %9836)

:SPOW[EKIR TVITEVEVI\*SVNIGRWXERKEPIEGL) EPYØME PSXXMKPMI MI  
JYXYVS IPIXVMGS TVIRSXE^MSRM MR -XEPKPM MRXIVRM %



& \$ 5 5 2 = = ( 5 , \$ , 7 : ( %



,VFULYLWL DOOD 1HZVOHWWHU

/HJJL OD 'LJLWDO (GDWIDROD

+20( 1(:6 1(7:25. 352'277,\$=,(1'( \$775(== \$78548\$/7< 352



\$FFH

**\$WDXDOLWj**

,6&5,9,7, \$// \$ 1(:6/(77(5

\$ 0LODQR OLEHUWj GL FLUFROD]LRQH SHU L YI  
ÌRYHU Í FHUWLILFDWL 5'



**& \$ 5 & \$ 5 5 2 = = (**

3(5,2',&,7\$ 1X  
DOO DQQR SHU O

/HJJL OD 'LJLWDO

,O &RPXQH GL 0LODQR KD HPDQDWR XQD QXRYD GHOLEHUD VXOOD FLUFROD]  
LQ FLWWj FRQ SDUWLFRODUH ULIHULPHQWR DOOÉ 6(18,8, 68K) \$ & (2)2HUj L  
GDQQRPSOHWD OLEHUWj GL FLUFROD]LRQH JLRUQL VX RUH VX DL Y

&\$552==(5,\$,7 :(%

DQQL GL HW; HG LQ SRVVHVVR GL &HUWLILFDWR D I  
 GL FLUFRODPRWH SHU L YHLFROL GDL DL DC L  
 DOOD 0RWRULJJD]LRQH ROWUH DOOD OLEHUD FLUF D(

H RUH VX LO VDEDWR H QHL JLRUQL IHVWL VV  
 4XHVWH GHURJKH VRQR LO ULVXOWDWR GHO GLDOR OL SLDFH 6FRSUL G QI  
 OÊ\$XWRPWRFOXÉ 6WRULFR ,WDOLDQR FRQ LO VXS 'L FKH WL SLDFH SULPD GL LR  
 &0\$( &OXÉ 0LODQHVH \$XWRPRYHLFROL GÊ(SRFD K &DU &DUURJ]HUL /R  
 OÊDPPLQLVWUD]LRQH SXEEOLFD GL 0LODQR LO SU PLQXWL ID XL  
 DSSURIRQGLVFH OH OLPLWD]LRQL DO WUDIILFR GHG R F  
 GLVWLQJXR GH L YHLFROL VWRULFL FHUWLILFDWL H G  
 DOOÊHFRQRPLD H DFRVHULPVR %OLQORUWHH GHO &F  
 6WRULFD ULODVFLDWR GD \$6, HGBFXQLDDUWUL GHQOV  
 6WUDGD HG © ULFRQRVFLXWR LO OLPLWDWR XWLO JLI  
 LQHVLVWHQWH LPSDWWR DPQLHQWDOH  
 /R VFRSR GHO SURYYHGLPHQWR © TXHOOR GL WXWH WI  
 SDWULPRQLR QD]LRQDOH GL FXOWXUD H GL HVSHUI G  
 SURPXRYHUH OÊXVR FRUHWWR H FRQVDSHYROH G  
 /R VWHVVR SHUFRUVR GL VHQVLELOLJJD]LRQH H GL LQIRUPD]LRQH FKH \$6, KD  
 VXFFHVVR D 0LODQR VWD YROJHQGR DO WHUPLQH DO-10, \*10\$72  
 WXWWL L GDWL H OH VWDWLVLFLKH ULFKLHVWL GDOEDPPLQLVWUD]LRQH S:  
 RSSRUWXQH GHURJKH DOOD FLUFROD]LRQH GH L YHLFROL VWRULFL

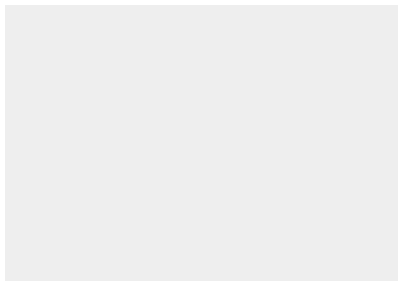
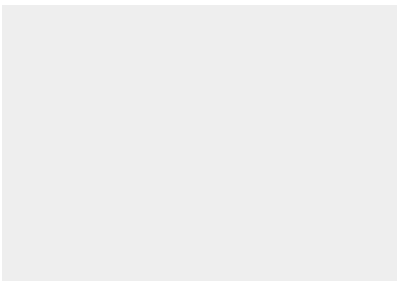
ì&RQ VHULHW; FRPSHWHQJD H GHWHUPLQD]LRQH Ç KD FRPPHQWDWR \$OEHUW  
 GHOOÊ\$XWRPWRFOXÉ 6WRULFR ,WDOLDPRVYDIDPR LULXVFLWL D IDU FRPSUH  
 FXOWXUDOL WHFQLFKH HG HFRQRPLFKH SHU OH TXDOL L YHLFROL VWRULFL  
 FLUFRODPRH UDSSUHVHQWDQWL GHO PRWRULVPR VWRULFR LWDOLDQR VLDPR  
 VHQVLELOL DL WHPL DPQLHQWDOL H VWDPR SURPXRYHQGR OÊXVR FRUHWWR  
 FHUWLILFDWL FKH SHU SULPD FRVD QRQ GHYRQR HVVHUH GHVWLQDWL DOOÊ



%HQJLQD H JDVROL  
 FRQVXPL PD DXPHC

)DOVL LQFLGHQWL H WUXIID  
 DOOH DVVLFXUD]LRQL  
 LQGDJDWL D &KLHWL

7L SRWUHEEHUR LQWHUHVVDUH



7\$\*

---

FDUUR]LD

FDUUR]LH

YHUQL

5 & DX

\$6, FHOHEUD LO ( DG \$XWRPWRUHV

\*OL ÌHVSHUWL GL H GL LQWHUHVH



\$WWXDOLW

0LODQR EORFFD OH DXWR L  
YHLFROL VWRULFL SRWUDQ

/D PLVXUD VFDWWD LO f JLXJQR H ULJXDUGD L YHLFR  
ULOHYDQJD VWRULFD

5HGDJLRQH  
IHEEUDLR

SL' OHWWL GL RJJL

8QD GHOOH DXWR SDUWHFLSDQWL QHOOH VFRUVH HGLJLRQL GHOOD 0LOOH 0LJOLD IRWR 0LOOH 0LJOLD )

6 WRS DOOH DXWR FRQ DOWH HPLVLRQL YLD OLEHU  
FKH KDQQR IDWWR OD VWRULD GHOO DXWRPRELOLVPR  
JXLGDWD GD 6DOD KD DSSURYDWR OH QXRYH QRUPH FI  
YHLFROL VWRULFL QHOO \$UHD % ,O IDWWR VWDWR UHV  
&OXE PLODQHVH DXWRPRWRYHLFROL G HSRFD

0LODQR SULPL FD'  
DQFKMDWH LLOQFKL  
ULFRYHUDWR D &R  
1HL JL RUQL VF  
UHURDQRV OOH  
H DXPHQWDQR L FL  
RQBLWQRFKH

(PHUJHQJD FRURQI  
DJJLRUQDDPHQWL /F  
SURYYHGLPHQWL S  
UDOOHQWUDUH FRQ'

\$XWR VWRULFKH LQ FHQWUR FRVD FDPELD

3HU LO PRPHQWR OH DXWR H OH PRWR FRQ ROWUH  
% VROR DOOD VHUD D DO VDE  
GL FHUWLILFDWR GL ULOHYDQJD VWRULFD SRWUDQQR VSRVWUUVL OLEHU  
\$UHD % GXUDQWH WXWWD OD VHWLPLDQD RUH VX PD GRYUDQQR H'  
VXO SRUWDOH GHO FRPXQH 1RQ VROR , YHLFROL VWRULFL GDL DL  
GRWDWL GL &UV SRWUDQQR EHQHILFLDUH GL LQJUHVVL DOO•DQQR RC  
VDEDWR H GRPHQLFD SUHYLD UHJLVWUDJLRQH XQD WDQWXP VXO SRUWD

&RURODYLUXV LO  
DESRVVRON FLU  
DOOH IROH LQ TXD

o VWDWR LQROWUH FKLDULWR FKH L LQJUHVVL YHQJRQR ULODVFLDWL  
QRQ VXO FRGLFH ILVFDQH GHO SURSULHWDULR GHO YHLFROR 1RQ DSSH  
UDJJLXQJHUDQQR OD VRJOLD GHL DQQL GL HWu SRWUDQQR FLUFRODUH  
DOFXQD UHVWULJLRQH

4XHVWR JUDQGH ULVXOWDWR Ž FKL RVD LO FOXE LQ XQD QRWD Ž FRVWL  
POLDUH QHO PRWRULVPR VWRULFR SRLFKw ILQDOPHQWH FUHD XQR VSD  
YHLFROL YHFFKL H L YHLFROL G•HSRFD ULFRQRVVFHQGR GLJQLWu DOOD S  
FRPH LO &PDH H DL FOXE IHGHUWDL \$VL DXWRPRWRUFOXE 6WRULFR ,WD  
OHJLWWLPLDQQR XQ UXROR GHWHUPLQDQWH SHU OD FXOWXUD OR VSRUW  
WXULVPR ORFDOH H QDJLRQDOH H O•LQGRWWR HFRQRPLFR

146187



&(5&\$ /\$ 78\$ 072(5&\$ /\$ 78\$ 072&5,9,7, \$// \$ 1(:6/(77(58,2, 68 • X R

! \$872 0272 &200(5&,\$/),2508/\$- 0272021',,\$/(02725632-57,67,+2\$1181&,)272 9,'(2- 7(&+ \*8,'( ( 87,/,7  
127,=,\$17,&,3\$=,0\$,/21,3529( 68 675\$272 9,'(\$872 6725,&&2/2\*, \$6,&85(==81,1\*5(1'(5,1\* 31(80\$7,&7,5\$)),&2

.1 (9,'(1=\$ %86,1(66 ( )/277&2/2\*, \$ 6\$/21( ' , 3\$5,\*6\$/21( ' , )5\$1&2)256\$/21( ' , \*,1(95\$,) (67</((

\$872

1MPERS EYXS WXSVMGLI šSž  
GIVXMJMGEXI TSWWSRS GMV  
'HOLEHUD LQ YLJRUH GDO q JLXJQR



G\*DHWDQR 6FDYXJFR JDLR

6NRGD 2FWDYLI  
OÈLEULGD SOXJ  
FDYDOL >9,'(2 7)



&RQ XQD QXRYD GHOLEHUD FKH HQWUHU; LQ YLJRUH %0D\$XRVVLSFR | q  
0LODQR SHUPHWWH OD OLEHUD FLUFROD]LRQH DL YHIFRQDVMHFL  
SRVVHVVR GH0 &HUWLILFDWR GL 5LOHYDQ]D 6 RULFDORQH GL \*LQI  
>)272@

)272

7877( / ( ) 2

,O &RPXQH GL 0LODQR KD HPDQDWR XQDYCHL#  
VWRUQFELWW; FRQ SDUWLFRODUH ULIHULPH  
JLXJQR GDQGR FRPSOHWD OLEHUW; GL FLUF  
DL YHLFROL FRQ ROWUH DQQL GL HW; HG I  
ULSRUWDWR VXO OLEUHWWR GL FLUFROD]LR  
GRWDWL GL &56 UHJLVWUDWR DOOD 0RWRUL  
OXQH- DO YHQHUG- GDOOH DOOH H  
VRQR VWDWL FRQFHVVL LQJUHVVVL DOOÈDC

146187

)UXWWR GHO GLDORJR SRUWDWR DYDQWL GD  
4XHVWH GHURJKH VSLHJD OÊ\$6, VRQR LO U  
LQIRUPDWLYR H GLYXOJDWLYR FKH OÊ\$XWRP  
WHUULWRULR GD S DUWH GHO FOXE IHGHUW  
GÊ(SRFD KD PDQWHQXWR QHJOL XOWLPL P  
0LODQR LO SURYYHGLPHQWR HPDQDWR PDQ  
WUDIILFR GHO SDUFR DXWR REVROHWR FLUF  
VWRULFL FHUWLILFDWL LO ORUR YDORUH FX  
WXULVPR % LQROWUH FRQIHUPDWR LO YDOF  
ULODVFLDWR GD \$6, H GDJOL DOWUL HQWL F  
6WUDGD HG © ULFRQRVFLXWR LO OLPLWDWR  
SUHVVRFKª LQHVLVWHQWH LPSDWWR DPELHC  
6L ODYRUD SHU GHURJKH VLPLOL DQFKH LQ  
/R VWHVVR SHUFRUVR GL VHQVLELOL]]D]LRQI  
VXFFHVVR D 0LODQR VWD YROJHQGR DO WHU  
IRUQLWL WXWWL L GDWL H OH VWDWLWVLFKI  
OÊHPDQD]LRQH GHOOH RSSRUWXQH GHURJKH



YRWH

7\$\*6 \$872 6725, &+&, 5&2/\$=, 21( \$872 6725, &+(

&, 5&2/\$=, 21( \$872 6725, &+ (&05/82/2=, 21( 9(, &2/, 6025, &2

02725, 602 6725, 02, &2/, 6725, &,

OL SL 3LDFH D XQD, SHU SRUWDWR DYDQWL  
SLEH D M

/(\*\* , \$/75, \$57, &2/, , 1 \$872

/\$6&, \$ 81 &200x172

õ 1(:6 35(&'(17(

\$57, &2/, &255(/\$7,

+20 ( (9 '5,9,1↑ (:6 \$8723529 (\*8, '( 6325 7\$/21,)2729, '(2 86\$72/,67,12

! +RPH\$XWR &ODVVLFK&HLF&BLFWRULFL &RPXQH GL 0LODQR OLEHUD FLUFROD]LRQH LQ  
FLWWj

\$XWR &ODVVLFK 1RWLJLF

DVLS872 6725,&\$ORFFR FLUF&LODQ]LRQH

9HLFROR VWRULFL &RPXQH GL  
0LODQR OLEHUD FLUFROD]LRQ  
LQ FLWWç

\$ 0LODQR L YHLFROL VWRULFL FRQ ROWUH DQQL GL HW  
KDQQR LO &HUWLILFDWR GL 5LOHYDQ]D 6WRULFD SRVVR  
LQ FLWWj DQFKH QHOO-\$UHD % 'HURJKH DQFKH SHU XOWU  
YHQWHQQDOL

5HGDLRQH :H&FRQL ID

ž )DFHEF • 7ZLW Ô /LQNH Æ 3LQWH

& RPXQH GL KDL H PDQDWR XQD QXRYD GHOLEHUD VXOOD  
FLUFRODJLRQH FGHILQ WLRWUJ LFRQ SDUWLFRODUH ULIHULPHQWR  
DOO.\$UHD % FKH HQJWLXHUQ R G D QJRUH LO f  
FRPSOHVH UHWj GL FLUWFRUQDJLXQH RUH VX DL  
YHLFR OLOFRUH D G LL G SRVWH V WRL GLFDWR GL  
5LOHYDQJD 6WRULFD

,QROWUH SGLL YHDEROIHPSQH GRWDWL GL &56 ROWUH DOOD  
OLEHUD FLUFRODJLRQH GDO OXQHGU DO YHQHUGU GDOOH DOOH  
LO VDEDWR H QHL JL RUQL IHVWQYUHWVQLR D O O W L Q R R F H V V L

**'HURJKH DL EORFFKL DOOD FLUFRODJLRQH D OLODQR  
SHU OH DXWR VWRULFKH**

4XHVWH GHURJKH DL EORFFKL GHOOD FLUFRODJLRQH VRQR VWDWH RW W  
ODYRUR GL PHG & D R P X Q H F G H L Q W L R Q R R W R F O X E  
6WRULFR ,FR OLOD QXSSRUWR VXO WHUULWRULR GD SDUWH GHO FOXE IH  
& O \$ ( & O X E O L O D Q H V H \$ X W R P R Y H L F R O L G . ( S R F D H L Q V L P H D J O L D O W L  
FHUWLILFDWRUL KD PDQWHQXWR QHJOL XOWLPL PHVL FRQ O.DPPLQLV  
SXEEOLFD GL OLODQR

,O SURYYHGLPHQWR HPDQDWR P D Q V L H W D H J H R D S I S U D R Q G L V F H O H  
WUDIGHORSUFR DXWR REVDOLWRQRVBF R O D Q W H  
GLVWLQJXR GHL YHLFR O O V W R U L F O L R B H F W Q W L X F U D W H H L O O R U R  
FRQWULEXWR DOO.HFRQRPLD H DO WXULVPR È LQROWUH FRQIHUPDWR LI  
&HUWLILFDWR GL 5LOHYDQJD 6WRULFD ULODVFLDWR GD \$6, H GDJOL DO W  
FHUWLILFDWRUL GL FXL DUW GHO &RGLFH GHOOD 6WUDGD HG q ULFF  
OLPLDWR XWLOLJ]H G X I L Q G H I L R O R U R V S H U V F R F K p  
LQHVLVWHQWH LPSDWR DPELHQWDOH

/R VFRSR GHO SURYYHG W P X H W R D J H X H O O R R G W L R U L V P R V W R U L F R  
FKH FRVWLWXLVFH XQ SDWULPRQLR QD]LRQDOH GL FXOWXUD H GL HVS  
GHOO.LQJHJQR H GHOOD PHFFDQLFD H GL SURPXRYHUH O.XVR FRUHW  
FRQVDSHYROH GHL YHLFROL VWRULFL

146187

&HUF D

### 8Q EURZVHU YHORFH VLFXUR

6IUXXWD OD YHORFLWj H OD VLFXUHjJD GH O EURZVHU 6&\$5,&\$  
HVSHULHQJD VXO ZHE

35,02 3,\$12

(&2120,\$

62&,(7-

7(&12/2\*,\$

7(032 /,%(52

63257

5(\*,21,

\$57,&2/, '\$//\$ &\$7(\*25,\$ 02725, 1\$87,8

# &ODVVLF &DU FRQ [ GHOD 5LOHYDQJD 6W FXRUH GL 0LODQR

)XVLRQH 3VD )FD 7DYD  
DWWHVD GH O YLD OLE  
DXWRULWj 3XQWUHP  
PRELOLWj SXOLWD

)HEEUDLR GL 5(' 520LQRWRUL 1DXWLF D

ORWRGD\V OD UDVVHU  
PRWRUL D )LHUD GL 5R  
VSRVWD GL GDWD SHU  
FRURQDYLUXV

(XURSD ULYROXJLRQH  
QHOO HWLFKHWWDXL  
SQHXPDWLFL SHU ULG  
VHUUD

/D ,QGLDQ ORWRUF\FOI  
VILGDUH OD SLVWD GL  
%DLNDO 0LOH FRQ OD  
\$SSDORRVD 9

/D TXDUWD JHQHUDJLR  
.LD 6RUHQWR VL SUHV  
6DORQH GL \*LQHYUD FI  
SURVVLP R PDUJR

35,0\$35(66 0,/\$12 )LQDOPHQWH DFFR  
ULVHUYD DG XQD QRELOH HG DQJLDQD VL  
DQQL GL HWj H FRQ LO EODVRQH GL 5L  
VHQJD QDVFRQGHUVL D 0LODQR /R VWD  
VXOOD FLUFROD]LRQH GH L YHLFROL VWR  
% FKH HQWUHuj LQ YLJRUH LO f J LXJ  
FLUFROD]LRQH JLRUQL VX RUH VX  
HWj HG LQ SRVVHVVR GL &HUWLILFDW  
OLEUHWWR GL FLUFROD]LRQH 3HU L YH  
&56 UHJLVWUDWR DOOD ORWRULj]D]LRQ  
OXQHGu DO YHQHUGu GDOOH DOOH  
JLRUQL IHVWLYL VRQR VWDWL FRQFHVV  
4XHVWH GHURJKH VRQR LO ULVXOWDWR G  
GLYXOJDWLYR FKH O\$XWRPRRFOXE  
WHUULWRULR GD SDUWH GH O FOXE IHGU  
G(SRFD KD PDQWHQXWR QHJOL XOWLPL  
GL 0LODQR LO SURYYHGLPHQWR HPDC  
OLPLWD]LRQL DO WUDIILFR GH O SDUFR D  
GLVWLQJXR GH L YHLFROL VWRULFL FHU  
FRQWULEXWR DOO]HFRQRPLD H DO WXUI  
&HUWLILFDWR GL 5LOHYDQJD 6WRULFI  
FHUWLILFDWRUL GL FXL DUW GH O &R  
OLPLWDWR XWLQJ]R GH L YHLFROL VWRL

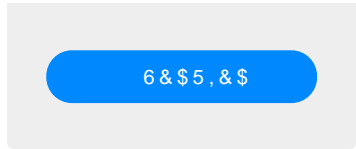
## 3URYD LO EURZVHU 2SHUD

2SHUD 6RIWZDUH

8Q EURZVHU PRQ  
FRQ 931 H DGEO  
FKH ULVSDUPLD  
EDWWHULD 3HU  
WH

146187

LPSDWWR DPELHQWDOH /R VFRSR GHO S  
PRWRULVPR VWRULFR FKH FRVWLWXLVFF  
GL HVSHULHQJD GHOO¶LQJHJQR H GHOO  
FRUHHWWR H FRQVDSHYROH GHL YHLFROL  
/R VWHVVR SHUFRUVR GL VHQVLELOLJJD  
FRQFOXVR FRQ VFFFHVVR D 0LODQR V  
3LHPRQWH GRYH VRQR VWDWL IRUQLW  
GDOO¶DPPLQLVWUDJLRQH SXEEOLFD  
GHURJKH DOOD FLUFRODJLRQH GHL YHLFR  
³&RQ VHULHWj FRPSHWHQJD H GHWHUPL  
6FXUR SUHVLGHQWH GHOO¶\$XWRPRWRF  
IDU FRPSUHQQGHUH OH PRWLYDJLRQL FXOV  
TXDOL L YHLFROL VWRULFL FHUWLIL  
UDSSUHVHQWQWL GHO PRWRULVPR V  
VHQLVLELOL DL WHPL DPELHQWDOL H VW  
YHLFROL VWRULFL FHUWLILFDWL FKH SHL  
DOO¶XVR TXRWLGLDQR ´ 35,0\$35(66



+RPH 3ULYDF&RS\ULJKWWFODL&KUL VLD&BRGXJLRQL 5HGDJLRQHLPDSUHVHPR \*5 &RQWDW&DLFR 3LD&RGR  
| (XUR\$DWDOL&BRQRPL\$JLHQGHJLVFR /DY&JURLFRD&RBDHWBJROLW\$PELHQW#VLJQ,QIRUPDJLR&GD 7HQGHQJH  
| 6DOXWH %HQH&F&R&R&R&R&R&RUL 1D&XQ&WX&SDWH 0RV&GUWR&R&U&H&PSR /LEH&X&L&LFD 6SH&W&L&D&F&R&L 7H&D&W&Y&R&H  
| 6SRUWXVWR5DGLR H 7&J LQ

35,0\$35(66 LW 7XWWL L GLULWWL VRQR ULVHUYDWL  
35,0\$35(66 6 &RQGH /HJDOH 9LD \*LXQLR \$QWRQLR 5HVWL 520\$ SUHVVR L 7DOLF  
\$JHQJLD 6WDPSD 1DJLRQDOH 2QOLOH H 5DGLRIRQLFD  
7HVVDWD \*LRUQDOLVWLFDF LVFULWWD DO 7ULEXQDOH GL 5RPD Q GHO  
'LUHWWRUH 5HVSROVDELOH 3DROR 3LFRQH  
3 .YD

% W W M G Y V E ^ M S R I 6 G E 8 I Q T S V E R I E

, E M & M W S K R S H M 9 R E 4 S P M ^ A E 8 I Q T S V E R I E 6 G E # ' S Q T M P E M P J S V Q S G L M %  
E W W M G Y V E ^ M S R I

3 W G U V Q U K V Q E Q P V T K D W K U E G C N N C C W F K G P E G F K

, 3 1 ) 2 3 : - 8 Å 7 4 3 6 8 + 6 ) ) 2 ' % 6 \* % 7 , - 3 2 ; , ) ) 0 7 7 ) 0 \* ( 6 - : ) ' 3 1 ) \* % 6 ) + - 2 ) : 6 %

+ Q O 6 0 Q X H % / K N C P Q . K D G T V • ' K & K T E Q N C \ K Q P G 2 G T á

% W W M G Y V E ^ M S R I 8 I Q T S V E R I E

' I V G L M E Q S W S P Y ^ M S R M I W I V Z M ^ M E R E P M ^ ^ E R H S P I X Y I I W M K I R ^ I

E W W M G Y V E ^ M S R M Q S V M R M G S Q

% 4 6 -

\$ / K N C P Q N K D G T V • F K E K T E Q N C \ K Q P G R G T  
X G K E Q N K U V Q T K E K Q X G T E

% W W M G Y V  
8 I Q T S V E R

E W W M G Y V E ^ M S R M Q S V M R M

) Q M W W M S R I S R P M  
M Q Q I H M E X E

' I V G L M E Q S W S P Y ^  
W I V Z M ^ M E R E P M ^ ^  
I W M K I R ^ I 4 V S T S R I  
W S P Y ^ M S R M

% 4 6 -

\$TVKEQNK EQTTGNCV

\$NHC 4QOGQ \*  
\*6\$ UVC RGT C  
6TCRGNC NC R

-P 'SQYRI HM 1MPERS LE IQEREXS YRE RYSZE HIPMFIVE WYPPE  
GMVGSPE^MSRI HIM ZIMGSPM WXSVMGM MR GMXXUGGSRFCVXCM  
VMJIVMQIRXS EPP~%VIE & GLI IRXVIVU MR ZMKSVCMRGT QNYK  
HERESQTPIXE PMFIVXU HM GMVGSPLMSRI URGKMSMRMLW  
SVI WY EM ZIMGSPM GSR SPXVI ERRM JHMVKKW FTH  
TSWWIWWS HM 'IVXMJMGEXSIRHM XCMPTZERA^E 7XSVMGE  
M ZIMGSPM HEM EM ERRM WIQTV HSXEXM HM '67 SPXVI E  
PMFIVE GMVGSPE^MSRI HEP PYRIHå EP ZIRIVHå HEPPI OG FGNN  
SVI WY MP WEFEXS I RIM KMSVRM JI KMZM WSR SWXEXM (C  
MRKVIWWM EPP~ERRS  
6TKFGPVG

5YIWXI HIVSKLI WSRS MP VMWYPXEXS HIP HMEPSKS I HRP ETT  
MRJSVQEXMZS I HMZYPKEXMZS GLI P~%YXSQSXS GRYF ZX SVMGS  
GSR MP WYTTSVXS WYP XIVVMX SVM HE EVXI HIP GPYE JHIVE  
'PYF 1MPERIWI %YXSQSZIMGSPM H~)TSGE I MRWMIQLEKPM EP  
IRXM GIVXMJMGEXSVM LE QERXIRYXS RIKPM YPXMQM QIWM GS  
P~EQQMRMWXVE^MSRI TYFFPMGE HM 1MPERS MP TVSZIHMQR  
IQEREXS QERXMIRI I ETTVSJSRHMWGI PI PMQMXE^MSRM EP XVE  
HIP TEVGS EYXS SFWSPIXS GMVGSPERXI DE VMGSRSWGIMPHM  
HIM ZIMGSPM WXSVMGM GIVXMJMGEXM MP PSVS ZEPSVI GYPXY  
GSRXVMFYXS EPP~IGSRSQME I EP XYVMWQS  
0GZV

áUETKXKVK CNNC

(OCKN

áPUGTKUEK NC VWC (

3WC PFQ KPXKK KN OQFWNQ EQ  
RGT EQPHGTOCTG N KUETK\KQPI

áUETKX

)QVQ 8KFGQ

Ç MRSPXJIVQEXS MP ZEPSVI HIP 'IVXMJMGEXS HM  
6MPIZER^E 7XSVMGE VMPEWGMEXS HE %7 I HEKPM EPX  
GIVXMJMGEXSVM VVX HIP 'SHMGI HIPPE 7XVEHE JHå  
VMGSRSWGMYXS MP PMQMXEXS YXMPM^AS HIM ZIMGSPM WXSVM (C  
TVIWWWSGLå MRIWMWXIRXI MQTEXXS EQFMIRXEPI  
8QNMU CIGP G  
PWQXG QNH 6  
6CFK QVVCXC  
GPGTC\KQPG

'K)TCPEGUEQ )QTPK  
HGDDTCKQ

" \$

146187



OS WGSTS HIP TVSZZIHMQIRXS á UYIPPS HM XYX<sup>\$NHC 400GO \*K</sup> IPEVI MP QSXS'  
 WXSVMGS GLI GSWXMYMWGI YR TEXVMQSRMS<sup>RTQPV C UVWF</sup> RE^MSREPI HM  
 IWTIVMIR^E HIP~MRKIKRS I<sup>TVISREY Q Z J O E</sup> TIVSREY Q Z J O E RMGE<sup>C N H M / 5</sup>  
**P~YWS GSVVIXXS I GSRWETIZSPI HIM ZIMGSPM WXSVMGI**  
 OS WXIWWS TIVGSVWS HM WIRWMFMPM^^E^MSRI2C<sup>HP K M R W S M T O E ^</sup>  
 %7- LE GSRGPYWS GSR WYGGIWS E 1MPERS W%<sup>B Z Q P K U R H S</sup> EP  
 XIVQMRI ERGLI MR 4MIQSRXI HSZI WRS WXEXM<sup>C Q J S V R O P X M C X Y X</sup>  
 PI WXEXMWXMGLI VMGLMIWXM HEPP~EQQMRMWXVE^MSRI TYFFP  
 P~IQERE^MSRI HIPPI STTSVXYRI HIVSKLI EPPE GMVGSPE^MSRI  
 ZIMGSPM WXSVMGM

\$NDGTVQ 5EWTQ RTGUKFGPVG \$5á

.G RCTQNG FK \$NDGTVQ 5EWTQ RTGUKFGPVG  
 FGNNÆ\$WVQOQVQENWD 5VQTKEQ áVCNKCPQ \$5á

ŠSR WIVMIXÚ GSQTIXIR^EWMH<sup>B Q SV Q M R W G M X M I E</sup>  
 JEV GSQTVI<sup>R S I X M Z E ^ M S R M</sup> GYPXYVEPM XIGRMGLI IH  
**IGSRSQMGLI TIV PI UYEPM M ZIMGSPM WXSVMGM GIVXM**  
**HIFFERS TSXIV 'G M V G S P E V W I R X E R X M H I P**  
 QSXSVMWQS WXSVMGS MXEPMERS WMEQS QSPXS EXXIRXM I WII  
 XIQM EQFMIRXEPM I WXMEQS TVSQYSZIRHS P~YWS GSVVIXXS H  
 ZIMGSPM WXSVMGM GIVXMJMGEXM GLI TIV TVMQE GSWE RSR H  
 IWWIVI HIWXMREXM BPP~YWS UYSXMHMERS

9PXMQE QSHMJMGE JIFFVEMS

146187

! . ! , ì !

0 / 7

```
> i>mmSa_K GS QpSl>² "K] ^a_la IK]]K >
I[KiaG>- ^> >_GRK S_ kpK]]a IK]]K _auSc
/>lp_S- ^amolK mG>^FSa- ISmp]o>oS IS >
>]ola >_Gal>² 0o>x op_Kl
```

PKFFI>Sa \_n^- \_n\_n,

ç ì , ì), èËì - ì ì ) ! .!ì -  
/  
b

/ I 1! k<YQ< P<[[ G<k] qQk< <Y ehQZ] E<ZeQ][<k] [<wQ][<YI GIQ ° Q[Q  
+hIZQ± eih <lk]Z]DQYQ[I < eIG<YQ~ h<wQI <YY< Z<[QNIik<wQ][I GQ Q[klhliil  
EYID NIGIh<kQ / Q[ kikk< k<YQ<“ Q D<ZDQ[Q I YI D<ZDQ[I GQ Ik@ E]Zehli<  
e]kh<[[ e<hklEQe<hl <Q Q[Q h<[ +hIZQ / 1! “ lqI[kQ Q[ihQkQ [IYYI  
Z<[QNIik<wQ][Q eih qIQE]YQ ik]hQEQ I q]YkQ <YY< il[iQDQYQww<wQ][I iY kIZ-  
GIYY³Q[N<[wQ< I GIYY³<G]YliEI[w<“ E][ Y³]DQlkkQq] GQ ijiki[IhI YI <kkQqQk@  
N<q]hl GIQ k<[kQ D<ZDQ[Q qIY[Ih<DQYQ iIY klhhQk]hQ] [<wQ][<YI I [IY hlik] G  
I <lk]Z]DQYQ[I < eIG<YQ“ E]ikhIQkl <hkQOQ<[<YZI[kl Q[ k<YQ< E][ YI N]hZI  
Z][e]ik] GIOYQ <[[Q ²•]“ iNhIEEih<[[ Q[ EQhEIQkQ <ee]iQk<ZI[kl <YYlikQkQ [I  
EQkk<GQ[I eih O<hIOOQ<hl <YY³Q[iO[< GIQ q<Y]hQ GIYY< ie]hkQqQk@“ GIYY³  
ijYQG<hQIk@~ < °NQ[<YQiiQZ<± iQ E]hhIh@ QY ~f ilkkIZDhl < +<hZ< [IYY³<ZD  
lqI[k] / Qik]hQE /P]r I Q[ E][E]ZQk<[w< E][ Y< Q]h[<k< !<wQ][<YI GIY 6IQE]Y  
G³ e]E< ~|~|

³ Ik]Z]k]EYID /k]hQE] k<YQ<[] M QZeiO[<k] <Y NQ<[E] GQ 1! k<YQ<“ ehQ[  
]hO<[Qww<wQ][I eih Y< kikiY< GIQ GQhQkkQ GIYY³Q[N<[wQ< [IY Z][G]“ Q[ I[ [I  
Q[klh[<wQ][<YI GQ ehlqI[wQ][I GIOYQ Q[EQGI[kQ ikh<G<YQ“ EPI Q[ Z]YkQ e<li  
kh< YI ehQ[EQe<YQ E<liI GQ Z]hk<YQk@ GIQ D<ZDQ[Q Q[ Ik@ iE]Y<hl~ ikQZ<  
OQ]h][ [IY Z][G] •] D<ZDQ[Q ZI]Q][I I ~|] hQZ<[O][] Oh<qIZI[kl NIhQkQ eih  
E<liI E]YYIO<kl <YY< iQEihlww< ikh<G<YI“ i]eh<kkIkk] GIh<[kl QY kh<OQkk] eih  
iEI]Y<~  
+Ih E][khQDIQhl <YY] iqQYlee] GQ e]YQkQEPI GQ ehlqI[wQ][I Q[ gllik< iNQG< G  
eh]Oh<ZZ< °.QOPki ]N 7<t±“ EPI ik<[wQ< I[ ZQYQ][I GQ G]YY<hQ <YY³<[[ eih  
Q[klhqI[kQ“ M ik<k] QZeYIZI[k<k] I ijiki[Ik] GQhIkk<ZI[kl <[EPI G< / ~

! # +.#66 /#. # ° ! .! +. ± ~|~|

146187

&/ \$66, &02725%/2\* %/2\*6327 ,7

'DWD  
3DJLQD  
)RJOLR

146187

&/ \$66, &02725%/2\* %/2\*6327 ,7

'DWD  
3DJLQD  
)RJOLR

146187









































